



asesores de gerentes emprendedores

Sozietateko akziodun bakarrari/ Al Accionista único

“VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.”

**2023 URTEKO AUDITORE INDEPENDENTE BATEK
EGINDAKO URTEKO KONTUEN AUDITORETZA-TXOSTENA**

**INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES EMITIDO
POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE EJERCICIO 2023**

Donostia, 2024ko apirilaren 12an

San Sebastián, 12 de abril de 2024



**AUDITORE INDEPENDENTE BATEK EGINDAKO
URTEKO KONTUEN AUDITORETZA-TXOSTENA**

VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U. sozietatearen akziodun bakarrari, zuzendari-kudeatzailearen enkarguz:

Iritzia

“VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.” ren (Sozietatea) urteko kontuak auditatu ditugu. Urteko kontu hauek, 2023ko abenduaren 31ko balantzeak, eta amaitutako datan bukatutako ekitaldiari dagozkion galdurirabazi kontu laburtuak, ondare garbiaren aldaketen egoera-orriak, diru-fluxuen egoera-orriak eta memoriak osatzen dituzte.

Gure iritziz, erantsitako urteko kontuek, arlo esanguratsu guztietan, 2023ko abenduaren 31n Sozietatearen ondarearen eta egoera finantzarioaren irudi Fidela adierazten dute, baita data horretan bukatu den ekitaldiari dagozkion emaitzen eta diru-fluxuena ere, aplikagarria zaion informazio finantzarioaren araudiaren arabera (memoriaren 2 oharrean adierazten dena), bereziki, bertan agertzen diren kontabilitate-printzipioekin eta -arauekin.

Iritzia emateko oinarria

Auditoretza lana, Espainian indarrean dagoen kontuauditoretzaren arautegia jarraituz egin dugu. Gure erantzukizuna, arau horien arabera, *Urteko Kontuen Auditoretzaren inguruan, auditorearen erantzukizuna* atalean zehazten da.

Sozietatearengandik independenteak gara, Espainiako urteko kontuen auditoretzan jarraitu beharreko etika eskakizunen arabera (independentzia eskakizuna barne), urteko kontuen auditoretzaren arautegian xedatutakoarekin bat. Zentzu horretan, ez dugu urteko kontuen auditoretza ez den beste zerbitzurik eman, eta ez da gertatu aipatutako araudi-erregulatzailearen arabera ezinbestekoa den independentzia arriskuan jarri zezakeen inolako egoerarik.

Lortu dugun auditoretza-ebidentziarekin, iritzia emateko oinarri nahikoa eta egokia dugula uste dugu.

**INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES
EMITIDO POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE**

Al accionista único de **VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.** por encargo de la gerencia:

Opinión

Hemos auditado las cuentas anuales de “VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.”, (la Sociedad), que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2023, la cuenta de pérdidas y ganancias abreviada, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondiente al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Sociedad a 31 de diciembre de 2023, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la Nota 2 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales* de nuestro informe.

Somos independientes de la Sociedad de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.



Auditoretzaren alderdirik garrantzitsuenak

Auditoretzaren alderdirik garrantzitsuenak, gure iritzi profesionalaren arabera, egungo urteko kontuen auditoretzan hutsegite esanguratsuak egoteko arrisku esanguratsuenak bezala hartutakoak izan dira. Arrisku hauek, gure auditoretzaren testuinguruan eta urteko kontuen osotasunean hartu dira kontuan, baita horiei buruzko gure iritzian ere, eta ez dugu arrisku hauei buruzko iritzi berezirik ematen.

Auditoretza-txostenean jakinarazi beharko liratekeen esanguratsutzat hartu behar diren arrisku gehiago ez daudela zehaztu dugu.

Bestelako informazioa: kudeaketa-txostena

Bestelako informazioak 2023 ekitaldiko kudeaketatxostena soilik biltzen du; berau egitea administratzaileen erantzukizuna da eta ez dago urteko kontuen barne.

Urteko kontuei buruzko gure auditoretza-iritziak ez du kudeaketa-txostena kontuan hartzen. Gure erantzukizuna kudeaketa-txostena dela eta, Espainian indarrean dagoen kontuen-auditoretzaren araudiaren arabera, hauxe da: kudeaketa-txostena eta urteko kontuak bat datozen aztertzea eta informatzea aipatutako urteko kontuen auditoretzan lortutako sozietatearen ezagupenean oinarrituz eta gainerako ebidentzia ezberdinik kontuan izan gabe. Halaber, gure erantzukizuna, kudeaketa-txostenaren edukia eta aurkezpena jarraitu beharreko araudiarekin bat datozen ebaluatzea eta informatzea da. Egindako lanean oinarrituz hutsegite esanguratsurik dagoela ondorioztatzen badugu, horren berri emateko beharra dugu.

Egindako lanean oinarrituz, aurreko paragrafoan deskribatutakoa, kudeaketa-txostenak biltzen duen informazioa 2023 ekitaldiko urteko kontuekin bat dator eta bere edukia eta aurkezpenak aplikagarria den araudia jarraitzen du.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstos, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Hemos determinado que no existen riesgos considerados más significativos en la auditoría que se deban comunicar en nuestro informe.

Otra información: Informe de gestión

La otra información comprende exclusivamente el informe de gestión del ejercicio 2023, cuya formulación es responsabilidad de los administradores de la Sociedad y no forma parte integrante de las cuentas anuales.

Nuestra opinión de auditoría sobre las cuentas anuales no cubre el informe de gestión. Nuestra responsabilidad sobre el informe de gestión, de conformidad con lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas, consiste en evaluar e informar sobre la concordancia del informe de gestión con las cuentas anuales, a partir del conocimiento de la entidad obtenido en la realización de la auditoría de las citadas cuentas, así como evaluar e informar de si el contenido y presentación del informe de gestión son conformes a la normativa que resulta de aplicación. Si, basándonos en el trabajo que hemos realizado, concluimos que existen incorrecciones materiales, estamos obligados a informar de ello.

Sobre la base del trabajo realizado, según lo descrito en el párrafo anterior, la información que contiene el informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del 2023 y su contenido y presentación son conforme a la normativa que resulta de aplicación.



Urteko kontuen inguruan, administratzaileen erantzukizuna.

Administratzaileen erantzukizuna da erantsitako urteko kontuak egitea, Sozietatearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela adieraziz, sozietateari aplikatu behar zaion Espainian indarrean dagoen informazio finantzarioaren araudia jarraituz, memoriaren 2 oharrean adierazten dena. Baita iruzurrengatik edo errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik ez daukaten urteko kontuak prestatzeko beraien ustez egokiena den barne kontrola ere.

Urteko kontuak prestatzean, administratzaileen erantzukizuna da funtzionamenduan dagoen empresa bezala jarraitzeko Sozietateak duen gaitasuna balioztatzea. Horretarako, dagokionaren arabera, funtzionamenduan dagoen enpresarekin zerikusia duten gaiak adieraziko dituzte funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa erabiliz; salbuespena izango da administratzaileek sozietatea likidatzeko edo eragiketak amaitzeko asmoa dutenean, edo beste aukera errealistatik ez dagoenean.

Urteko kontuen auditoretzaren inguruan, auditorearen erantzukizuna

Gure helburuak hauek dira: urteko kontuek, osotasunean hartuz, iruzurrengatik edo errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik ez duten arrazoizko segurtasuna lortzea eta, gure iritzia barneratzen duen auditoretza-txostena igortzea.

Arrazoizko segurtasuna lortzea segurtasun maila altua da, baina ez du bermatzen Espainian indarrean dagoen kontuen-auditoretzaren araudia jarraituz egindako auditoretzak existitu daitekeen hutsegite esanguratsu bat beti antzeman dezakeenik. Hutsegiteak iruzurrengatik edo errakuntzengatik sor daitezke, eta materializat hartuko dira, bai banaka bai batuta hartuta, urteko kontuetan oinarrituz erabiltzaileek hartzen dituzten erabaki ekonomikoetan arrazoiki eragiten dutela aurreikusten bada.

Espainian indarrean dagoen kontuen-auditoretzaren arautegia jarraituz egindako auditoretza lan guztian, eszeptizismoz eta irizpen profesionala aplikatuz jardun dugu. Baita ere:

Responsabilidad de los administradores en relación con las cuentas anuales

Los administradores son responsables de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, que se identifica en la Nota 2 de la memoria adjunta, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales, los administradores son responsables de la valoración de la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con la empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si los administradores tienen intención de liquidar la Sociedad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de auditoría vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de auditoría de cuentas en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:



- ✓ Urteko kontuetan, iruzurrengatik edo errakuntzengatik, hutsegite esanguratsuak egoteko arriskuak identifikatu eta balioztatu egiten ditugu; arrisku horiei erantzuna emateko prozedurak diseinatzen eta aplikatzen ditugu; eta ebidentzia nahikoa eta egokia lortzen dugu gure iritzia emateko oinarria izateko. Iruzurreragatik gerta daitekeen hutsegite esanguratsua ez antzemateko arriskua, errakuntzengatik eman daitekeen hutsegite esanguratsua ez antzematekoa baino altuagoa da, izan ere iruzurrak kolusioaren, faltsutzearen, nahita egindako ez-egitearen, nahita egindako adierazpen okerren, edo barne-kontrolaren saihaspenaren ondorioz izan daitezke.
- ✓ Auditoretzarako garrantzitsua den barne-kontrolaren ezagupena lortzen dugu, egoeraren arabera egokiak diren auditorietza-prozedurak diseinatzeko helburuarekin; eta ez, erakundearen barnekontrolaren eraginkortasunari buruzko iritzia emateko helburuarekin.
- ✓ Aplikatutako kontabilitate-politikak egokiak diren balioztatzen dugu; baita kontabilitate-estimazioen arrazoigarritasuna eta administratzaileek emandako informazioa ere.
- ✓ Administratzaileek funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa egoki erabili duten ondorioztatzen dugu; eta lortutako auditorietza ebidentzian oinarrituz, funtzionamenduan dagoen enpresa bezala jarraitzeko Sozietateak daukan gaitasuna zalantzan jar dezakeen gertaera edo baldintzekin zerikusia duen ziurgabetasun esanguratsurik dagoen edo ez ondorioztatzen dugu. Ziurgabetasun esanguratsua dagoela ondorioztatzen badugu, gure auditorietza-txostenean urteko kontuetan honi buruz ematen den informazioari arreta jarri behar diogu edo, emandako informazioa ez bada egokia, iritzi-aldatua eman behar dugu. Gure ondorioak, auditorietza-txosteneko datara arte lortutako auditorietza-ebidentzian oinarritzen dira. Hala ere, etorkizuneko gertaeren edo baldintzen ondorioz, Sozietateak funtzionamenduan dagoen enpresa izatez utz dezake.
- ✓ Urteko kontuen aurkezpen globala, egitura eta edukia balioztatzen dugu, emandako informazioa barne; baita urteko transakzioak eta hauen inguruko gertaerak irudi fidela erakusteko moduan jasotzen dituzten ere.
- ✓ Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- ✓ Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- ✓ Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los administradores.
- ✓ Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los administradores, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que la Sociedad deje de ser una empresa en funcionamiento.
- ✓ Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.



Erakundeko administratzaileekin harremanetan jartzen gara, besteak beste, planifikatutako auditoretzaren irismena eta egite datak, eta auditoretzan azaldutako arlo esanguratsuak jakinarazteko, baita barne-kontrollean antzemandako balizko gabezia esanguratsuak jakinarazteko ere. Administratzaileei jakinarazi zaizkien arrisku esanguratsuen artean, egungo urteko kontuen auditoretzan adierazgarriak direnak zehaztu ditugu, hauek izanik, ondorioz, gure ustez arriskurik garrantzitsuenak.

Arrisku hauek gure auditoretza-txostenean deskribatzen ditugu, baldin eta legezko edo erregelamenduzko xedapenek gaia argitaratzea debekatzen ez badute.

Nos comunicamos con los administradores de la entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría. Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a los administradores de la entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

Donostia, 2024ko apirilaren 12an / San Sebastián, 12 de abril de 2024



AGEM CONSULTORES Y AUDITORES, S.L.
(ROAC-S2107)



Kontu-ikuskari Bazkidea/Socio auditor
Asier Iizarbe Vergara
(ROAC 18516)



AGEM CONSULTORES Y
AUDITORES, S.L.

2024 Núm. 03/24/00657
SELLO CORPORATIVO: 96,00 EUR
Informe de auditoría de cuentas sujeto
a la normativa de auditoría de cuentas
española o internacional

VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.

2023ko abenduaren 31n amaitutako

ekitaldiaren Urteko Kontuak

VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.

Cuentas Anuales correspondientes

al ejercicio terminado

el 31 de diciembre de 2023



	Orrialdea/ Página
• Balantzea/ Balance	1
• Galdu-irabazien kontu laburtua / Cuenta de pérdidas y ganancias Abreviada	2
• Ondare garbiaren aldaketen egoera / Estado de Cambios en el Patrimonio Neto	3
• Diru fluxuen egoera-orria / Estado de flujos de efectivo	4
• Memoria / Memoria	5
1 Sozietatearen jarduera / Actividad de la Sociedad	5
2 Urteko kontuak aurkezteko oinarriak/ Bases de Presentación de las Cuentas Anuales	6
3 Emaizten aplikazioa / Aplicación de resultados	8
4 Erregistro eta balioztatze arauak /Normas de registro y valoración	9
5 Ibilgetu materiala/ Inmovilizado material	20
6 Ibilgetu ukiezina /Inmovilizado intangible	21
7 Errentamendu operatiboak / Arrendamientos operativos	21
8 Epe laburreko aktibo finantzarioak /Activos financieros a corto plazo	22
9 Epe laburreko pasibo finantzarioak / Pasivos financieros a corto plazo	24
10 Enpresaren funtsak/ Fondos propios	24
11 Diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak /Subvenciones, donaciones y legados	25
12 Egoera fiskala / Situación fiscal	26
13 Homidurak eta kontingentziak/ Provisiones y contingencias	27
14 Sarrerak eta gastuak/ Ingresos y gastos	27
15 Beste informazioa / Otra información	29
16 Taldeko erakundeekin eragiketak / Operaciones con partes vinculadas	29
17 Urteko Kontuak aurkeztu baino lehen gertatutako jazoerak / Hechos posteriores al cierre	33
18 Ingurugiroari buruzko informazioa / Información sobre el medio ambiente	33
19 Hornitzaileei egindako ordainketen batez besteko epeari buruzko informazioa/ Información sobre el periodo medio de pago a proveedores	33
20 Negutegi efektuko gasen isurketa eskubideei buruzko informazioa / Información sobre derechos de emisión de gases de efecto invernadero	34



VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.
BALANTZEA 2023 EKITALDIAN / BALANCE CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2023

AKTIBOA/ ACTIVO	OHARRAK / NOTAS	2023	2022
A) AKTIBO EZ KORRONTEA / ACTIVO NO CORRIENTE		18.215.124,29	19.009.971,58
I. Ibilgetu ukiezina / Activo intangible	6	85.607,19	106.729,99
5. Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas		85.607,19	106.729,99
II. Ibilgetu materiala / Inmovilizado material	5	18.129.517,10	18.903.241,59
1. Lurzoru eta eraikinak / Terrenos y construcciones		17.162.507,31	17.665.649,68
2. Instalazio teknikoak eta beste ibilgetu materialak / Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material		967.009,79	1.237.591,91
B) AKTIBO KORRONTEA / ACTIVO CORRIENTE		2.064.693,04	2.245.139,92
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar		847.739,04	1.143.110,15
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik / Clientes por ventas y prestaciones de servicios	8	86.171,55	55.410,56
2. Taldeko enpresak, bezeroak/Clientes, empresas del grupo y asociadas	8, 16	3,16	1.352,15
3. Beste zenbait zordun / Deudores varios	8	7.604,70	27.941,60
5. Zerga arruntengatik aktiboak / Activos por impuesto corriente	12	45.282,70	42.385,16
6. Administrazio Publikoarekin beste zenbait kreditu / Otros créditos con las Administraciones Públicas	12	708.676,93	1.016.020,68
IV. Taldeko enpresetan eta elkartueta epe laburreko inbertsioak / Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	8, 16	815.756,12	121.956,10
2. Enpresei emandako kredituak / Créditos a empresas		815.756,12	121.956,10
VI. Epe laburreko aldizkapenak/Periodificaciones a corto plazo	14	0,00	119.560,00
VII. Eskudirua eta beste zenbait aktibo likido baliokide / Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	8	401.197,88	860.513,67
1. Diruzaintza / Tesorería		401.197,88	860.513,67
AKTIBOA GUZTIRA/TOTAL ACTIVO (A + B)		20.279.817,33	21.255.111,50

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA/PATRIMONIO NETO Y PASIVO	OHARRAK / NOTAS	2023	2022
A) ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO		18.273.093,59	19.048.125,54
A-1) Fondo propioak / Fondos propios	10	89.669,00	89.669,00
I. Kapitala / Capital		89.669,00	89.669,00
1. Eskrituran jasotako kapitala / Capital escriturado		89.669,00	89.669,00
VI. Bazkideen beste zenbait ekarpen / Otras aportaciones de socios		6.474.377,55	6.194.326,00
VII. Ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio	3	(6.474.377,55)	(6.194.326,00)
A-3) Diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados recibidos	11	18.183.424,59	18.958.456,54
C) PASIBO KORRONTEA / PASIVO CORRIENTE		2.006.723,74	2.206.985,96
II. Epe laburreko hornidurak / Provisiones a corto plazo	13	14.000,00	39.232,50
III. Epe laburreko zorrak / Deudas a corto plazo	9	46.406,11	417.267,94
5. Bestelako pasibo finantzaioak / Otros pasivos financieros		46.406,11	417.267,94
V. Hartzekodun komertzialak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar		1.548.963,91	1.287.470,44
1. Hornitzaileak / Proveedores	9	245.878,70	89.320,98
2. Taldeko enpresak, hartzekodunak / Proveedores, empresas del grupo y asociadas	9, 16	997.121,93	850.392,13
3. Beste zenbait hartzekodun / Acreedores varios	9	294.321,38	332.573,74
4. Pertsonala/Personal	9	180,00	0,00
6. Administrazio publikoekin beste zenbait zor / Otras deudas con las Administraciones Públicas	12	10.892,12	15.183,59
7. Bezeroen aurrerapenak/ Anticipo de clientes	9	569,78	0,00
VI. Epe laburreko aldizkapenak / Periodificaciones a corto plazo		397.353,72	463.015,08
PASIBOA ETA ONDARE GARBIA, GUZTIRA / TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A + C)		20.279.817,33	21.255.111,50

Donostian, 2024eko martxoaren 26ean /San Sebastián, a 26 de marzo de 2024

Erantsita doan Memorian jasotako 1etik 20rako oharrak 2023ko abenduaren 31ko Balantzearen parte dira. / Las notas 1 a 20 descritas en la Memoria adjunta, forman parte integrante del Balance al 31 de diciembre de 2023.



VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.

**2023ko ABENDUAREN 31an AMAITUTAKO EKITALDIEI DAGOKIEN
GALDU-IRABAZIEN KONTU LABURTUA/ CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA DEL EJERCICIO 2023**

Eurotan / Euros Eurotan / Euros

	OHARRAK / NOTAS	{Zorra}	{Zorra}
		Hartzekoduna/ (Debe)	Hartzekoduna/ (Debe)
		2023	2022
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia / Importe neto de la cifra de negocios		3.310.301,59	3.156.396,40
5. Ustiapeneko beste zenbait sarrera/Ustiapeneko beste zenbait sarrera / Otros ingresos de explotación	14	778.064,59	781.452,19
6. Pertsonal gastuak/Gastos de personal	14	(20.766,84)	(41.781,38)
7. Ustiapeneko beste zenbait gastu / Otros gastos de explotación	14	(10.540.289,06)	(10.087.812,73)
8. Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado	5 y 6	(881.178,90)	(817.313,37)
9. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena / Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	11	879.693,26	815.827,73
13. Bestelako emaitzak/ Otros resultados		-	(987,97)
A) USTIAPENeko EMAITZA/ RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+5+6+7+8+9+13)		(6.474.175,36)	(6.194.219,13)
17. Kanbio-diferentziak / Diferencias de cambio		(202,19)	(106,87)
B) EMAITZA FINANTZARIOA/ RESULTADO FINANCIERO (17)		(202,19)	(106,87)
C) ZERGA AURREKO EMAITZA/RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A+B)		(6.474.377,55)	(6.194.326,00)
D) EKITALDIKO EMAITZA / RESULTADO DEL EJERCICIO (C)		(6.474.377,55)	(6.194.326,00)

Donostian, 2024ko martxoaren 26an /San Sebastián, a 26 de marzo de 2024



Erantsita doan Memorian jasotako 1etik 20rako oharrak 2023ko abenduaren 31ko Galdu-Irabazien kontu laburtuen parte dira. / Las notas 1 a 20 descritas en la Memoria adjunta, forman parte integrante de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias abreviada al 31 de diciembre de 2023.

VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.

2023ko ABENDUAREN 31an AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKION ONDARE GARBIAREN ALDAKETEN EGOERA ORRIA/ ESTADOS DE CAMBIO EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2023

A) 2023ko ABENDUAREN 31n AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKION AITORTUTAKO DIRU SARRERA ETA GASTUEN EGOERA / ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2023

	OHARRAK/ NOTAS	2023	2022
A) Galera-irabazi kontuaren emaitza / Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	3	(6.474.377,55)	(6.194.326,00)
B) Ondare Garbiari zuzenean egotzitako diru sarrera eta gastuak/ Total ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto	11	104.661,31	847.915,66
III. Jasotako diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak/ Subvenciones, donaciones y legados recibidos		104.661,31	847.915,66
C) Transferentziak galera eta irabazien kontura / Total transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias	11	(879.693,26)	(815.827,73)
VII. Jasotako diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak/ Subvenciones, donaciones y legados recibidos		(879.693,26)	(815.827,73)
AITORTUTAKO SARRERA ETA GASTUAK GUZTIRA/ TOTAL INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS		(7.249.409,50)	(6.162.238,07)

B) 2023ko ABENDUAREN 31an AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOKION ONDARE GARBIAREN ALDAKETEN GUZTIEN EGOERA-ORRIA/ ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2023

	Kapitala/ Capital	Bazkideen beste zenbait ekarpen / Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio	Diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak/ Subvenciones, donaciones y legados recibidos	Eurotan GUZTIRA/ TOTAL
A) 2021 EKITALDI AMAIERAKO SALDOA/ SALDO FINAL DEL AÑO 2021	89.669,00	5.317.395,77	(5.317.395,77)	18.926.368,61	19.016.037,61
B) 2022 EKITALDI HASIERAKO SALDO EGOKITUA/ SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2022	89.669,00	5.317.395,77	(5.317.395,77)	18.926.368,61	19.016.037,61
I. Aitortutako sarrera eta gastuak guztira/ Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	(6.194.326,00)	32.087,93	(6.162.238,07)
II. Eragiketak bazkide edo jabeekin/ Operaciones con socios o propietarios	-	6.194.326,00	-	-	6.194.326,00
III. Ondare garbiaren beste gorabehera batzuk/ Otras variaciones del patrimonio neto	-	(5.317.395,77)	5.317.395,77	-	-
C) 2022 EKITALDI AMAIERAKO SALDOA/ SALDO FINAL DEL AÑO 2022	89.669,00	6.194.326,00	(6.194.326,00)	18.958.456,54	19.048.125,54
D) 2023 EKITALDI HASIERAKO SALDO EGOKITUA/ SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2023	89.669,00	6.194.326,00	(6.194.326,00)	18.958.456,54	19.048.125,54
I. Aitortutako sarrera eta gastuak guztira/ Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	(6.474.377,55)	(775.031,95)	(7.249.409,50)
II. Eragiketak bazkide edo jabeekin/ Operaciones con socios o propietarios	-	6.474.377,55	-	-	6.474.377,55
III. Ondare garbiaren beste gorabehera batzuk/ Otras variaciones del patrimonio neto	-	(6.194.326,00)	6.194.326,00	-	-
E) 2023 EKITALDI AMAIERAKO SALDOA/ SALDO FINAL DEL AÑO 2023	89.669,00	6.474.377,55	(6.474.377,55)	18.183.424,59	18.273.093,59

Donostian, 2024ko martxoaren 26an /San Sebastián, a 26 de marzo de 2024



Erantsita doan Memorian jasotako 1etik 20rako oharra 2023ko abenduaren 31ko ekitaldiko ondare garbiaren egoera orriaren parte dira / Las Notas 1 a 20 descritas en la Memoria adjunta, forman parte integrante del Estado de Cambios en el Patrimonio Neto del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 2023.

VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.
**2023ko ABENDUAREN 31an AMAITUTAKO EKITALDIKO DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA/ ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO
CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2023**

		-Eurotan/ Euros-	
	OHARRAK/ NOTAS	2023	2022
A) USTIAPEN JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			
1. Ekitaldiko emaitza zergen aurretik/ Resultado del ejercicio antes de impuestos.		(6.474.377,55)	(6.194.326,00)
2. Emaitzaren doikuntzak/ Ajustes al resultado.		(23.544,67)	(7.826,90)
a) Ibilgetuaren amortizazioa /Amortización del inmovilizado (+)	5, 6	881.178,90	817.313,37
b) Nariaduragatik egindako balio-zuzenketak / Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	8	-	(9.419,41)
c) Hornidura aldaketak (+/-)/Variación de provisiones (+/-)	13	(25.232,50)	-
d) Diru-laguntzen egozpena / Imputación de subvenciones (-)	11	(879.693,26)	(815.827,73)
h) Kanbio diferentziak (+/-)/Diferencias de cambio (+/-)		202,19	106,87
3. Kapital korrientearen aldaketak/ Cambios en el capital corriente		197.516,23	(518.871,54)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak / Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)		252.985,95	(453.280,68)
c) Bestelako aktibo korrienteak / Otros activos corrientes (+/-)		119.560,00	(49.863,81)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak / Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)		261.493,47	(202.852,37)
e) Bestelako pasibo korrienteak / Otros pasivos corrientes (+/-)		(436.523,19)	187.105,32
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak / Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación.		42.385,16	31.036,87
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak/ordainketak / Cobros / (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)	12	42.385,16	31.036,87
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak/ Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1 +/-2 +/-3 +/-4)		(6.258.020,83)	(6.689.987,57)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN			
6. Inbertsioen ordainketak / Pagos por inversiones (-)		(86.331,61)	(460.410,73)
b) Ibilgetu ukiezina/ Inmovilizado intangible.	6	-	(104.575,75)
c) Ibilgetu materiala/ Inmovilizado material.	5	(86.331,61)	(355.834,98)
7. Desinbertsioen kobrantzak / Cobros por desinversiones (+)		(693.800,02)	778.027,30
a) Taldeko enpresak eta elkartuak/Empresas del grupo y asociadas		(693.800,02)	778.027,30
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak / Flujos de efectivo de las actividades de inversión (-6 +7)		(780.131,63)	317.616,57
C) FINANTZAKETA JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN			
9. Ondare tresnen kobrantzak eta ordainketak/ Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio.		6.579.038,86	7.042.241,66
a) Ondare tresnen jaulkipena / Emisión de instrumentos de patrimonio (+)	3	6.474.377,55	6.194.326,00
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintza eta legatuak / Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	11	104.661,31	847.915,66
12. Finantzaketa jardueretako diru-fluxuak (+/-9)/ Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9)		6.579.038,86	7.042.241,66
D) KANBIO TASEN ALDAKETEN ERAGINA			
		(202,19)	(106,87)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA / AUMENTO /DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A +/-B +/-C +/-D)			
		(459.315,79)	669.763,79
Eskudirua edo baliokildeak ekitaldi-hasieran/ Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio.	8	860.513,67	190.749,88
Eskudirua edo baliokildeak ekitaldi-amaieran/ Efectivo o equivalentes al final del ejercicio.	8	401.197,88	860.513,67

Donostian, 2024ko martxoaren 26an /San Sebastián, a 26 de marzo de 2024



Erantsita doan Memorian jasotako 1etik 20rako oharrak 2023ko abenduaren 31ko Diru-fluxuen egoera orriaren parte dira / Las Notas 1 a 20 descritas en la Memoria adjunta, forman parte integrante del Estado de Flujos de Efectivo del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 2023.

**VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.
2023KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO
EKITALDIAREN MEMORIA**

**VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.
MEMORIA CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO
ANUAL TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE
2023**

(1) Sozietatearen jarduera

"Victoria Eugenia Antzokia, S.A.U." sozietatea 2007ko abenduaren 31n eratu zen eta bere helbide soziala Erregina Erregeordearen kaleko 8. zenbakian du gaur egun.

Bere jarduketaren funtsa arte eszenikoekin, musikarekin, dantzarekin eta ikusentzunezkoekin lotutako kultur programa eta jarduerak kudeatzea da, haien antolakuntza, babes eta zabalkundea, bai eta esparru horretan honako jarduera hauek gauzatzea ere:

- a) Ekimen publiko eta pribatuak sustatzea.
- b) Nazio-mailan eta nazioartean beste hainbat entitate publiko eta pribaturekin elkarlanean jardutea.
- c) Aholkularitza eskaintzea eta azterlanak egitea.
- d) Jarduerokin lotura duten artista eta teknikarien prestakuntza.

Victoria Eugenia Antzokiaren kudeaketari dagokionez, sozietateak, bereziki, era guztietako zerbitzu-emateak eta jarduerak izango ditu xede, arlo hauek hartzen dituztenak:

- a) Ikuskizunen eta ikus-entzunezko produktuen produkzio eta koprodukzioa.
- b) Antzerki, musika, dantza eta abarreko ikuskizunen antolakuntza (ekoizpen propioak nahiz kanpo ekoizpenekoak), bai eta horien zabalkunde eta banaketa ere.
- c) Ikus-entzuteko eta zinemako produktioen, eta produkzio fonografikoen antolakuntza, bai eta horien zabalkunde eta banaketa ere.
- d) Askotariko arte eta kultur agerkariak antolatzea.
- e) Gertakari, kongresu, konbentzio eta abarren antolakuntza.
- f) Areto eta instalakuntzen alokairua.
- g) Arte eszeniko, musika, dantza eta ikus-entzunezkoarekin erlazionaturiko produktuen merkaturatzea.

(1) Actividad de la Sociedad

La Sociedad VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U., se constituye el 31 de diciembre de 2007 encontrándose su domicilio social actualmente en el número 8 de la Calle Reina Regente, en San Sebastián (Guipúzcoa).

El objeto social de la Sociedad lo constituye la gestión de programas y actividades culturales relacionadas con el patrimonio cultural, la organización, apoyo y difusión de las mismas, así como la realización en dicho ámbito de actividades de:

- a) Promoción de iniciativas públicas y privadas.
- b) Colaboración con otras entidades públicas y privadas de carácter nacional e internacional.
- c) Asesoramiento y realización de estudios.
- d) Formación de artistas y técnicos relacionados con las actividades.

En particular, y con relación a la gestión del Teatro Victoria Eugenia, la sociedad tendrá por objeto la prestación de todo tipo de servicios y actividades relacionadas con:

- a) La producción y coproducción de espectáculos y productos audiovisuales.
- b) La organización de obras teatrales, musicales, de danza, etc., de producciones propias o ajenas, así como su difusión y distribución.
- c) La organización de producciones audiovisuales, cinematográficas y fonográficas, así como su difusión y distribución.
- d) La organización de manifestaciones artísticas y culturales diversas
- e) La organización de eventos, congresos, convenciones, etc.
- f) El alquiler de salas e instalaciones.
- g) La comercialización de productos relacionados con las artes escénicas, la música, la danza y los audiovisuales.



Sozietateak 2008ko ekainaren 17an hasten du ondare kulturalaren inguruko programa eta ekintza kulturalen kudeaketa, bai eta hauen antolakuntza, laguntza eta hedapena ere. Ordurarte Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoak garatzen zituen jarduera horiek.

Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoak %100ean parte hartzen du Victoria Eugenia Antzokia sozietatean. Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoa, duen tamainarengatik, ez dago urteko kontu bateratuak aurkeztera behartuta.

Urteko kontuak eurotan adierazita daude.

(2) Urteko kontuak aurkezteko oinarriak

a) Irudi fidela eta dagokion finantza informazioa-

Urteko kontuak sozietatearen kontabilitateko erregistroetatik atera dira eta Kontabilitate Plan Orokorrak onartzen duen azaroaren 16ko 1514/2007 E.D.ren bidez egindako eta 1159/2010 eta 602/2016 E.D.ak ezarritako aldaketen arabera aurkezten dira, ondarearen, finantza egoeraren eta sozietatearen emaitzaren irudi fidela azal dezaten. Kontu hauek Sozietatearen kontabilitate liburu eta erregistroetan oinarritu dira.

2022 ekitaldiko urteko kontuak 2023ko apirilaren 21an onartu ziren.

Nahiz eta 2023 ekitaldiko urteko kontuak onarpenaren zain egon, sozietatearen administratzaileek ez dute aldaketa garrantzitsurik espero hauen onarpenaren ondorioz.

b) Kontabilitate irizpideak-

Urteko kontu hauen garapenean erabilitako kontabilitate arau eta irizpideak memoria honen 4. oharrean laburbiltzen dira. Ondarean, finantza egoeran eta emaitzan eragina duten nahitaezko kontabilitate irizpide guztiak erabili dira. Ez da nahitaezkoa ez den kontabilitate irizpiderik erabili.

El 17 de junio de 2008 la Sociedad inicia el ejercicio de las actividades de gestión de programas y actividades culturales relacionadas con las artes escénicas, la música, la danza y los audiovisuales, así como la organización, apoyo y difusión de las mismas, hasta dicho momento desarrolladas por la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura.

La Sociedad se encuentra participada al 100% por la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura. Dicha entidad está eximida por razón de tamaño de la obligación de presentar Cuentas Anuales Consolidadas.

El euro es la moneda en la que se presentan las cuentas anuales.

(2) Bases de Presentación de las Cuentas Anuales

a) Imagen fiel y marco normativo de la información financiera aplicable-

Las cuentas anuales se obtienen de los registros contables de la Sociedad, y se presentan de acuerdo con el Plan General de Contabilidad, aprobado por el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre, modificado mediante Real Decreto 1159/2010 y Real Decreto 602/2016, y las disposiciones legales en materia contable obligatorias, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad habidos durante el ejercicio. Dichas cuentas anuales se han preparado a partir de los libros y registros de contabilidad de la Sociedad.

Las cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2022 fueron aprobadas el 21 de abril de 2023.

Aun cuando las cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2023 están pendientes de aprobación, los Administradores de la Sociedad no esperan que se produzcan modificaciones de importancia en las mismas como consecuencia de dicha aprobación.

b) Principios contables-

Los principios y normas contables aplicados para la elaboración de estas cuentas anuales son los que se resumen en la Nota 4 de esta memoria. Todos los principios contables obligatorios con incidencia en el patrimonio, la situación financiera y los resultados se han aplicado en la elaboración de estas cuentas anuales. No se han aplicado principios contables no obligatorios.



c) Informazioaren konparaketa-

Ez dato urteko kontuak aurreko ekitaldiarekin alderatzea eragozten duen arrazoirik.

d) Informazioaren erantzukizuna eta egindako estimazioak-

Urteko kontu hauetan aurkeztutako informazioa sozietatearen administratzaileen erantzukizuna da.

2023ko abenduaren 31n bukatutako urteko kontuetan aktibo, pasibo, galera, irabazi eta obligazioak balioztatze sozietatearen administratzaileek egindako estimazioak erabili dira noiz behinka. Funtsean, estimazio hauek ondorengo atalei dagozkie:

- Zenbait aktiboren hondatze galerak.
- Ibilgetu material eta ukiezinaren bizitza erabilgarria.
- Gastu eta arriskueterako hornidurak.

Estimazio hauek 2023 ekitaldiko itxieran izandako informazio hoberenean oinarrituta egin badira ere, litekeena da etorkizunean gertatu daitezkeen zenbait gertaerek hurrengo ekitaldietan hauek aldaraztea. Aldaketa hauek gertatuz gero era prospektiboan egingo lirateke.

Urteko Kontu hauek funtzionamenduan dagoen enpresaren printzipioaren arabera aurkeztu dira. Sozietatearen berezitasunak direla eta, honen jarraipena bazkide bakarrak egiten dituen ekarpenetara baldintzatuta dago.

e) Hainbat partidetan adierazitako elementuak-

Ez dago balantzeko bi partida edo gehiagotan adierazita dagoen ondare elementurik.

f) Kontabilitate irizpideen aldaketak

Urteko Kontu hauei dagokien ekitaldian zehar, ez da aurreko ekitaldian aplikatutako kontabilitate irizpideekiko aldaketarik izan.

c) Comparación de la información-

No existen causas que impidan la comparación de la Cuentas Anuales del ejercicio con el precedente.

d) Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas-

La información contenida en estas cuentas anuales es responsabilidad de los Administradores de la Sociedad.

En las cuentas anuales de la Sociedad correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2023 se han utilizado ocasionalmente estimaciones realizadas por los Administradores de la Sociedad para valorar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellas. Básicamente, estas estimaciones se refieren a:

- Las pérdidas por deterioro de determinados activos.
- La vida útil de los activos materiales e intangibles.
- Las provisiones para riesgos y gastos.

A pesar de que estas estimaciones se han realizado sobre la base de la mejor información disponible al cierre del ejercicio 2023, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva.

Las presentes cuentas anuales se formulan bajo el principio de empresa en funcionamiento, si bien, dadas las características de la sociedad, su continuidad depende en buena medida de las aportaciones realizadas por el socio único.

e) Elementos recogidos en varias partidas-

No hay elementos patrimoniales que estén registrados en dos o más partidas del Balance.

f) Cambios en criterios contables

Durante el ejercicio al que corresponden las presentes Cuentas Anuales no se han producido cambios en los criterios contables con respecto a los aplicados en el ejercicio anterior.



g) Akatsen zuzenketa

Oinarrizko edozein akatsen zuzenketaren eragina hurrengo eran erregistratzen da: ekitaldiaren hasierako eragin metatua erreserbetan doitzen da, ekitaldian bertan eragina duten mugimenduak emaitzetan doitzen diren bitartean. Egoera hauetan ekitaldiko finantza informazioa eta aurreko ekitaldikoa era konparagarrian aurkezten da.

2023 ekitaldian, aurreko ekitaldietan sortutako akatsen ondorioz, ez da beharrezkoa izan urteko kontuetan zuzenketarik egitea.

g) Corrección de Errores

El efecto de cualquier corrección de errores fundamentales, se registra de la siguiente forma: el efecto acumulado al inicio del ejercicio se ajusta en reservas mientras que el efecto en el propio ejercicio se registra contra resultados. Asimismo, en estos casos se reexpresan los datos financieros del ejercicio comparativo presentado junto al ejercicio en curso.

Durante el ejercicio, no ha sido necesario corregir ninguna cifra en las Cuentas Anuales de la sociedad como consecuencia de errores producidos en ejercicios pasados

3) Eraitzen aplikazioa

Administratzaileek eraitzaren banaketa egiteko hurrengo proposamena aurkeztuko dute:

3) Aplicación de Resultados

La propuesta de distribución del resultado que los Administradores propondrán para su aprobación es la siguiente:

Banaketa oinarria:/ Base de Reparto	2023	2022
Ekitaldiko eraitza, galera eta irabazien kontuaren arabera / Saldo de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias	(6.474.377,55)	(6.194.326,00)
Guztira/ Total	(6.474.377,55)	(6.194.326,00)
Banaketa:/ Aplicación		
Aurreko ekitaldiko eraitza negatiboak/ A resultados Negativos de ejercicios anteriores	(6.474.377,55)	(6.194.326,00)
Guztira/ Total	(6.474.377,55)	(6.194.326,00)

Azken bost urteetan ez da dibidendurik banatu, kontuak erakundearen bazkide bakarrak onartu dituelarik.

Era berean, Administratzaileek 2023 ekitaldian egindako ekarpenak ekitaldiko eraitza negatiboak konpentsatzeko erabiltzea proposatuko dute.

2022 ekitaldiko eraitza bere osotasunean aurreko ekitaldiko eraitza negatiboetara banatu zen, ondoren, 2022 ekitaldian zehar bazkideak egindako ekarpenekin konpentsatu zena.

No se han repartido dividendos durante los últimos cinco ejercicios, habiendo sido aprobadas las cuentas por el socio único de la entidad.

Asimismo, los administradores propondrán para su aprobación que las aportaciones realizadas por el socio durante el ejercicio 2023 sean para compensar las pérdidas del ejercicio.

El resultado del ejercicio 2022 fue distribuido íntegramente a resultados negativos de ejercicios anteriores y compensado posteriormente con las aportaciones realizadas por el socio durante el ejercicio 2022.



(4) Erregistratzeko eta baloratzeko arauak

2023ko abenduaren 31n bukatutako ekitaldiaren urteko kontuak prestatzeko, entitateak erabili dituen balorazio arau nagusiak honako hauek dira:

a) Ibilgetu ukiezinak

Sozietateak erositako ibilgetu ukiezinak eskuratze prezioan edo produkzio kostuan baloratu dira. Negozio konbinazio bitartez eskuratutako ibilgetu ukiezinaren kostua bere eskuratze momentuko arrazoizko balioa izango da.

Baloratzeko orduan, beren kostuari dagokion amortizazio metatua eta/edo hondatzeagatik izan duten galera kentzen zaie, dagokionaren arabera.

Ibilgetu ukiezinak aurreikusten zaizkien bizitza erabilgarriaren eta euren hondar balioaren arabera sistematikoki amortizatzen dira. Erabilitako metodo eta amortizazio epeak, urtero berrikusten dira, eta hala badagokio, era prospektiboan egokitzen dira. Urte amaieran gutxienez, hondatze zantzurik dagoen aztertzen da, eta izatez gero, kopuru berreskuragarriak estimatzen dira, balorazioagatiko doikuntza egokiak eginez.

Sozietateak hondatzearen ondorioz aktibo hauen balioan sortutako edozein galera kontabilitatean aitortzen du, galdu-irabazi kontu laburtuaren "Hondatze galera garbiak" epigrafea erabiliz. Aurtengo ekitaldian ez dira ibilgetu ukiezinetatik eratorritako "Hondatze galera garbiak" aitortu.

Sozietateak erabilgarria izateko, ustiatzeko edo salmentan jartzeko urte bat baino gehiago behar duen ibilgetu ukiezinaren kostuan, eskurapenari, eraikuntzari edo ekoizpenari dagokion finantzaketa zehatza edo orokorrari lotutako gastu finantzarioak gehitzen ditu.

(4) Normas de Registro y Valoración

Las principales normas de valoración utilizadas por la Sociedad en la elaboración de sus Cuentas Anuales al 31 de diciembre de 2023, de acuerdo con la legislación vigente, han sido las siguientes:

a) Inmovilizado intangible

El inmovilizado intangible se valora inicialmente por su coste, ya sea éste el precio de adquisición o el coste de producción. El coste del inmovilizado intangible adquirido mediante combinaciones de negocios es su valor razonable en la fecha de adquisición.

Después del reconocimiento inicial, el inmovilizado intangible se valora por su coste, menos la amortización acumulada y, en su caso, el importe acumulado de las correcciones por deterioro registradas.

Los activos intangibles se amortizan sistemáticamente en función de la vida útil estimada de los mismos y de su valor residual. Los métodos y periodos de amortización aplicados son revisados en cada cierre de ejercicio, y si procede, ajustados de forma prospectiva. Al menos al cierre del ejercicio, se evalúa la existencia de indicios de deterioro, en cuyo caso de estiman los importes recuperables, efectuándose las correcciones valorativas que procedan.

La sociedad reconoce contablemente cualquier pérdida que haya podido producirse en el valor registrado de estos activos con origen en su deterioro, utilizándose como contrapartida el epígrafe "Pérdidas netas por deterioro" de la cuenta de pérdidas y ganancias. En el presente ejercicio no se han reconocido "Pérdidas netas por deterioro" derivadas de los activos intangibles.

La Sociedad incluye en el coste del inmovilizado intangible que necesita un periodo superior a un año para estar en condiciones de uso, explotación o venta, los gastos financieros relacionados con la financiación específica o genérica, directamente atribuible a la adquisición, construcción o producción.



Aplikazio informatikoak-

Eskuratze prezioan edo ekoizpen kostuan baloratzen dira web orrien garapen gastuak gehituz. Elementu hauen bizitza erabilgarria 5 urtekoa dela estimatzen da.

Bizitza erabilgarria luzatzean eraginik ez duten konponketak eta mantentze kostuak, sortzen diren ekitaldiko galdu-irabazi kontu laburtuan sartuko dira.

b) Ibilgetu materiala

Ibilgetu materiala eskuratze prezioan baloratuta dago, amortizazio metatua eta hondatze galerak kenduta. Ibilgetu bakoitza eskuratzean ordaindutako prezioaz gain, zuzenean ibilgetuaren eskuratzean edo ekoizpenean beharrezkoak diren eta urte bete baino epe luzeagoan sortzen diren gastu finantzarioak ere gehituko dira ibilgetuaren kostuan. 2023 eta 2022 ekitaldietan zehar ez da kontzeptu honengatik zenbatekorik gehitu.

Sozietate honen eraketan Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoak ekarri zuen ibilgetu materiala, erakunde horretan zuen kontabilitate balio garbiaren zenbateko berdinean erregistratu zen.

Beste alde batetik, Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoko lehenakariaren ebazpen batez gauzatutako jabari publikoko ondasunen emakidaren bidez jasotako ibilgetua erakunde horretan ondasun higigarrietarako jasota zegoen kontabilitateko balio garbiaz erregistratu zen, baita aditu independente batek emakidaren xede diren ondasun higiezinetarako egindako tasazio-txostenaren arabera zenbatetsitako arrazoizko balioaren arabera ere.

Emakida administratibo bidez lagatako elementu horien gainean Sozietateak egindako inbertsioak ibilgetu gisa erregistratzen dira, inbertsio horiek ezin direnean elementu horietatik bereizi eta elementu horien ahalmena edo produktibitatea areagotzen edo horien bizitza baliagarria luzatzen badute.

Aplicaciones informáticas

Se valoran al precio de adquisición o coste de producción, incluyéndose en este epígrafe los gastos de desarrollo de las páginas web. La vida útil de estos elementos se estima en 5 años.

Las reparaciones que no representan una ampliación de la vida útil y los costes de mantenimiento son cargados en la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en que se producen.

b) Inmovilizado material

El inmovilizado material se halla valorado a su coste de adquisición, neto de su correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado. Adicionalmente al precio pagado por la adquisición de cada elemento, el coste también incluiría los gastos financieros devengados durante el periodo de construcción que fueran directamente atribuibles a la adquisición o fabricación del activo siempre que requieran un periodo de tiempo superior a un año para estar en condiciones de uso. Durante los ejercicios 2023 y 2022 no se han activado importes por este concepto.

En lo que se refiere al inmovilizado material que aportó la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura para la constitución de esta Sociedad se registró utilizando el valor neto contable que el mismo tenía en la entidad aportante.

Por otro lado, el inmovilizado recibido mediante la concesión de bienes de dominio público otorgada mediante resolución del Presidente de la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura, se registró al valor neto contable que figuraba en dicha entidad para los bienes muebles, así como en función del valor razonable estimado según informe de tasación efectuado por experto independiente para los bienes inmuebles objeto de concesión.

Se registran como inmovilizado las inversiones realizadas por la Sociedad sobre dichos elementos cedidos mediante concesión administrativa, cuando dichas inversiones no son separables de los citados elementos y siempre que aumenten su capacidad, productividad o supongan un alargamiento de la vida útil.



Ondasun horien amortizazioa duten bizitza baliagarriaren arabera egiten da, edo lagapen-kontratuaren iraupenaren arabera, azken hau hura baino laburragoa bada.

Ibilgetu osoen ordezkapen edo berritzeetan, produktibitatea edo ahalmen ekonomiko handitzen edo ibilgetuaren bizitza erabilgarria luzatzen duten handitze, modernizazio edo hobekuntza kostuak ibilgetuaren balio gehigarriak izango dira.

Ibilgetua kontserbatzeko, mantentzeko eta konpontzeko sortzen diren aldizkako gastuak, urteko galeren eta irabazien kontura egozten dira, sorrarazpen irizpidea jarraituz.

Amortizazioa metodo lineala aplikatuz kalkulatzen da. Elementu bakoitzaren bizitza erabilgarriaren urteen ehunekoen arabera kalkulatuko da. Portzentai hauek gutxieneko portzentai fiskaletatik gertu daude eta honako hauek dira:

	Urteak / Años
Eraikuntzak/ Construcciones	50
Beste instalazioak/ Otras instalaciones	10-20
Makineria/ Maquinaria	10
Altzariak/ Mobiliario	10
Informazio prezuen ekipamenduak/ Equipos para procesos de información	6
Beste ibilgetu material/ Otro Inmovilizado material	10

Ibilgetu materialeko elementuen amortizazioa funtzionamenduan jarri bezain laster hasten da erregistratzen.

Sozietatearen administratzaileek aktiboen kontabilitate balioak haien berreskurapen balioak baino handiagoak ez direla kontsideratzen dute.

Salmenta edo erretiroaren ondorioz sortutako galera edo irabazia, salmenta prezioaren eta aktiboaren liburuan azaltzen den balioaren arteko diferentzia da eta galdu irabazi kontuan adierazten da.

La amortización de estos bienes se efectúa en función de su vida útil o de la duración del contrato de cesión si éste fuera menor.

Las sustituciones o renovaciones de elementos completos, los costes de ampliación, modernización o mejora que aumentan la vida útil del bien objeto, su productividad, o su capacidad económica, se contabilizan como mayor importe de los elementos sustituidos o renovados.

Los gastos periódicos de mantenimiento, conservación y reparación se imputan a resultados, siguiendo el principio del devengo, como coste del ejercicio en que se incurren.

La amortización del inmovilizado material se efectúa siguiendo el método lineal, mediante la aplicación de los porcentajes anuales derivados de los años de vida estimada de cada elemento que se indican a continuación, y que se aproximan, por otra parte, a los porcentajes mínimos fiscales:

La amortización de los elementos que se adicionan al inmovilizado material comienza a registrarse en el mes de su entrada en funcionamiento.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el valor contable de los activos no supera el valor recuperable de los mismos.

El beneficio o pérdida resultante de la enajenación o el retiro de un activo se calcula como la diferencia entre el precio de la venta y el importe en libros del activo, y se reconoce en la cuenta de resultados.



c) Aktibo ez finantzarioen balioaren hondatze galerak

Aktiboaren kontabilitate balioa berreskuragarria izan ez daitekeela suposa dezakeen gertakari edo egoera aldaketen aurrean, aktiboaren balioaren hondatze galeren azterketa egiten da. Hondatze galera, aktiboaren kontabilitate balioaren eta bere balio berreskuragarriaren arteko diferentziaren soberakina izango da. Azken hau, aktiboaren arrazoizko balioa (behin salmenta gastuak kenduta) eta erabiltze balioaren arteko handiena izango da.

Aurreko ekitaldietan aitortutako hondatze galerak aktiboaren balio berreskuragarria handitzen duen estimazio aldaketaren ondorioz aplikatzen dira. Beti ere, kontabilitate balioa gainditu gabe.

2023 eta 2022 ekitaldietan zehar, sozietateak ez du aktibo ez finantzarioen balioaren hondatze galerarik aitortu.

d) Errentamenduak

Sozietatea errentaria denean

Errentamendu operatiboetan, alokatutako aktiboaren jabetza eta titularitatearen ondoriozko arrisku eta abantailak errentatzailearengan mantentzen dira.

Alokairuak sortzen dituen gastuak galdu irabazi kontuan aitortzen dira zuzenean, kontratuaren bizitza erabilgarriaren arabera, kontratuan adosturiko ordaintzeko moduaren menpe izan gabe. Kontratuan, errentatzailearengandik edozein pizgarri jasotzeko aukera jasotzen den kasuan, sarrera gisa aitortzen dira galdu-irabazi kontuan alokairuaren gastuak linealki gutxituz.

c) Pérdidas por el deterioro del valor de activos no financieros

Los activos se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indiquen que el valor contable puede no ser recuperable. Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del valor contable del activo sobre su importe recuperable, entendiéndose éste como el valor razonable del activo menos los costes de venta o el valor en uso, el mayor de los dos.

Las pérdidas por deterioro reconocidas en un activo en ejercicios anteriores son revertidas cuando se produce un cambio en las estimaciones sobre su importe recuperable, aumentando el valor del activo con el límite del valor en libros que el activo hubiera tenido de no haberse realizado el saneamiento.

Durante los ejercicios 2023 y 2022, la Sociedad no ha registrado ningún importe en concepto de deterioro del valor de los activos no financieros.

d) Arrendamientos

Cuando la Sociedad es arrendataria

En las operaciones de arrendamientos operativos, la propiedad del bien arrendado y sustancialmente todos los riesgos y ventajas que recaen sobre el bien permanecen en el arrendador.

Los gastos del arrendamiento se cargan directamente a la cuenta de pérdidas y ganancias, en función de la vida útil del contrato con independencia de la forma estipulada en dicho contrato para el pago de los mismos. En el caso de que en el contrato se hubiesen establecido incentivos al mismo por parte del arrendador consistentes en pagos a realizar por éste que deberían corresponder al arrendatario, los ingresos procedentes de los mismos se imputan a resultado como una reducción en los costes de dicho contrato de una forma lineal al igual que los gastos de arrendamiento.



Sozietatea errentatzailea denean

Errentatzaileak titularitatearen ondoriozko arriskuen eta mozkinen zati garrantzitsu bat duen errentamenduak errentamendu operatibo gisa sailkatzen dira.

Sozietateak errentamendu operatibo gisa alokatutako aktiboak balantzean adierazten dira bere izaeraren arabera. Errentamenduak sortutako sarrerak errentamendu aldian zehar linealki adierazten dira.

- e) Saldo korrante eta ez korranteen arteko desberdintasunak

Erantsitako egoera balantzean, saldoak korrante eta ez korranteetan banatzen dira. Sozietateak ustiapenaren ziklo normalean saldu, kontsumitu, ordaindu edo gauzatzea espero dituen saldoak korranteak dira. Definizio hau ez dagozkienak berriz, ez korranteak dira.

- f) Kostu amortizatuko finantza-aktiboak

Atal honek operazio komertzialengatik sortutako maileguak eta operazio ez komertzialengatik sortutako maileguak biltzen ditu.

Kostu amortizatuko finantza-aktiboak balantzeko "Enpresei emandako kredituak" eta "Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuk" atalean adierazten dira.

Aktibo finantzario nagusiak hasiera batean beraien arrazoizko balioan adierazten dira. Ondoren, amortizazio kostuaren arabera balioztatzen dira, interes tasa efektiboa erabiliz.

Aitzitik, urte bete baino gutxiago duten maileguak eta kontratuzko interes tasa ez duten operazio komertzialengatik sortutako maileguak, hauen zenbatekoa epe laburrean kobratzea espero denean, balio nominalean balioztatzen dira, beti ere eskudiruaren joan-etorriak ez eguneratzearen ondorioa adierazgarria ez denean.

Ekitaldiaren amaieran gutxienez, balioaren hondatze galerengatik balio zuzenketa egiten da zor diren zenbatekoak kobratuko ez direnaren nabaritasun objektiboa dagoenean.

Cuando la Sociedad es arrendadora

Los arrendamientos en los que el arrendador conserva una parte importante de los riesgos y beneficios derivados de la titularidad se clasifican como arrendamientos operativos.

Los activos que la Sociedad ha arrendado mediante arrendamiento operativo se incluyen en el Balance de acuerdo con su naturaleza. Los ingresos derivados del arrendamiento se reconocen de forma lineal durante el plazo del arrendamiento.

- e) Clasificación de saldos entre corriente y no corriente

En el Balance adjunto, los saldos se clasifican en no corrientes y corrientes. Los corrientes comprenden aquellos saldos que la Sociedad espera vender, consumir, desembolsar o realizar en el transcurso del ciclo normal de explotación. Aquellos otros que no correspondan con esta clasificación se consideran no corrientes.

- f) Activos financieros a coste amortizado

Esta categoría incluye créditos por operaciones comerciales y créditos por operaciones no comerciales.

Los activos financieros a coste amortizado se incluyen en "Créditos a empresas" y "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar" en el Balance.

Los principales activos financieros se registran inicialmente por su valor razonable. Posteriormente, se valoran de acuerdo con su coste amortizado, empleando para ello el tipo de interés efectivo.

No obstante, los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, cuyo importe se espera cobrar en el corto plazo, se valoran por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

Al menos al cierre del ejercicio, se efectúan las correcciones valorativas necesarias por deterioro de valor si existe evidencia objetiva de que no se cobrarán todos los importes que se adeudan.



Sozietateak operazio komertzialentzako kredituen balioan hondatze galerak adierazten ditu honen bezeroak egoera irregularrean daudenean, ordainketa atzeratuengatik, ordainketen etetearengatik, kaudimen ezagatik, berandutzeagatik edo beste arrazoiengatik behin-betiko kobraezina izango diren zenbatekoen estimazioen arabera.

Sozietateak finantza-aktiboak bajaran ematen ditu horiek iraungitzen direnean edo finantza-aktiboei dagokien fluxuen gaineko eskubideak laga direnean eta horien jabetzari dagokien arriskuak eta irabaziak transferitu direnean, esaterako: aktiboen salmenta irmoak; "factoring" eragiketetan kreditu komertzialak lagatzea, enpresak inolako kreditu- edo interes-arriskurik hartu gabe; finantza-aktiboak saltzea, arrazoizko balioan berriz erosteko aukera adostuta; eta finantza-aktiboak titulizatzea, enpresa lagatzaileak mendeko finantzaketak atxikitzen ez dituenean eta ez duenean bermerik ematen edo arriskurik bere gain hartzen.

g) Kostu amortizatuko finantza-pasiboak

Atal honek operazio komertzialengatik sortutako hartzekodunak eta operazio ez komertzialengatik sortutako hartzekodunak biltzen ditu.

Pasibo finantzario nagusienak hasiera batean beraien arrazoizko balioan adierazten dira. Ondoren, beraien amortizatze kostuan baloratzen dira interes tasa efektiboa erabiliz.

Aitzitik, urte bete baino gutxiago duten eta kontratuzko interes tasa ez duten operazio komertzialengatik sortutako hartzekodunak, hauen zenbatekoa epe laburrean ordaintzea espero denean, balio nominalean balioztatzen dira, beti ere eskudiruaren joan-etorriak ez eguneratzearen ondorioa adierazgarria ez denean.

Sozietateak finantza-pasiboak bajaran ematen ditu horiek sortu dituzten obligazioak iraungitzen direnean.

La Sociedad registra una pérdida por deterioro de créditos por operaciones comerciales, cuando sus clientes se encuentran en situación irregular por pago atrasado, suspensión de pagos, insolvencia, mora u otras causas, en función de los importes que se estiman resultarán definitivamente fallidos.

La Sociedad da de baja los activos financieros cuando expiran o se han cedido los derechos sobre los flujos de efectivo del correspondiente activo financiero y se han transferido sustancialmente los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad, tales como en ventas en firme de activos, cesiones de créditos comerciales en operaciones de "factoring" en las que la empresa no retiene ningún riesgo de crédito ni de interés, las ventas de activos financieros con pacto de recompra por su valor razonable o las titulizaciones de activos financieros en las que la empresa cedente no retiene financiaciones subordinadas ni concede ningún tipo de garantía o asume algún otro tipo de riesgo.

g) Pasivos financieros a coste amortizado

Los pasivos financieros a coste amortizado incluyen débitos por operaciones comerciales y débitos por operaciones no comerciales.

Los principales pasivos financieros se registran inicialmente por su valor razonable. Posteriormente, se valoran de acuerdo con su coste amortizado, empleando para ello el tipo de interés efectivo.

No obstante, los débitos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, cuyo importe se espera pagar en el corto plazo, se valoran por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

La Sociedad da de baja los pasivos financieros cuando se extinguen las obligaciones que los han generado.



h) Transakzioak atzerri monetan

Sozietatearen moneta funtzionala euroa da. Beraz, euroa ez den dibisan egindako eragiketak "atzerri moneta" atalean adieraziko dira eta eragiketen datan indarrean dagoen kanbio tasan adieraziko dira.

Egoera balantze bakoitzeko datan, atzerri monetan dauden aktibo eta pasibo monetarioak, itxiera datan indarrean dauden tasan arabera aldatzen dira. Balio historikoan neurtuta dauden atzerri monetako partida ez monetarioek ez dute zuzenketarik jasaten kanbio diferentziengatik. Arrazoizko balioan dauden partida ez monetarioak arrazoizko balioaren zehaztapan eguneko kanbio tasan balioztatzen dira.

Partida ez monetarioekiko bihurtze diferentziak, hala nola, galdu irabazi kontuan aldaketak sortzen dituen arrazoizko balioan mantendutako ondare tresnak, arrazoizko balioaren galera edo irabaziaren zati bezala adierazten dira. Partida ez monetarioekiko bihurtze diferentziak, hala nola, salmentarako erabilgarriak diren aktibo finantzario gisa sailkatuta dauden ondare tresnak, ondare garbian barneratzen dira.

Kitapenean edota itxiera kanbio tasan bihurtzerakoan sortutako partida monetarioen kanbio diferentziak, ekitaldiko emaitzetan adierazten dira. Salmentarako erabilgarriak diren aktibo finantzario monetarioetan, transakzio dataren eta ekitaldiko itxiera dataren artean sortutako diferentziak, aktibo horien amortizatze kostuaren arabera kalkulatu dira eta ekitaldiko galera eta irabazien kontuan adierazten dira.

i) Mozkinen gaineko zerga

2023 ekitaldiko mozkinen gaineko zerga Sozietateen gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 2/2014 Foru Arauaren inguruan kitatu da.

Ekitaldi bakoitzeko mozkinen gaineko zergaren gastua, zerga aurreko emaitzari, emaitza fiskalaren diferentzia iraunkorren ondorioz sortutako handitze edo gutxitzeak aplikatuz lortzen da.

h) Transacciones en moneda extranjera

La moneda funcional de la sociedad es el euro. Consecuentemente, las operaciones en otras divisas distintas del euro se consideran denominadas en "moneda extranjera" y se registran según los tipos de cambio vigentes en las fechas de las operaciones.

En la fecha de cada balance, los activos y pasivos monetarios en moneda extranjera, se convierten según los tipos vigentes en la fecha de cierre. Las partidas no monetarias en moneda extranjera medidas en términos de coste histórico no sufren corrección por diferencias de cambio. Las partidas no monetarias a valor razonable se valoran aplicando el tipo de cambio de la fecha de determinación del valor razonable.

Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio mantenidos a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias, se presentan como parte de la ganancia o pérdida en el valor razonable. Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio clasificados como activos financieros disponibles para la venta, se incluyen en el patrimonio neto.

Las diferencias de cambio de las partidas monetarias que surjan tanto al liquidarlas, como al convertirlas al tipo de cambio de cierre, se reconocen en los resultados del año. En el caso de los activos financieros monetarios disponibles para la venta, las diferencias de cambio producidas entre la fecha de la transacción y la fecha del cierre del ejercicio se calculan sobre el coste amortizado de dichos activos y se reconocen en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio.

i) Impuesto sobre beneficios

El Impuesto sobre Beneficios para el ejercicio 2023 se ha liquidado según la Norma Foral 2/2014, de 17 de enero, del Impuesto sobre Beneficios.

El gasto por Impuesto sobre Beneficios de cada ejercicio se calcula en función del resultado económico antes de impuestos, aumentando o disminuyendo, según corresponda, por las diferencias permanentes con el resultado fiscal, entendiéndose éste como la base imponible del citado impuesto.



j) Hornidurak eta kontingentziak

Sozietatearen administratzaileek Urteko Kontuetan bi kontzeptu hauek bereizten dituzte:

- Zuzkidurak: iraganeko jazoeretatik eratorritako obligazioak estaltzen dituzten saldo hartzekodunak. Horiek kitatzean, litekeena da baliabideak gastatu behar izatea; baina ezinezkoa izan ohi da saldoen zenbatekoa eta/edo noiz kitatuko diren zehaztea.
- Pasibo kontingenteak: iraganeko jazoeretatik erator litezkeen obligazioak, etorkizunean obligazio horiek gauzatzea Sozietateak kontrola ezin ditzakeen gertaeren mende dagoenean.

Obligazioa bete beharko dela berau saihestuko dela baino ziurragoa denean, horren zuzkidura Urteko Kontuetan jasotzen da. Pasibo kontingenteak ez dira Urteko Kontuetan jasotzen. Horren ordez, memoriako oharretan horien berri ematen da, ez badira urrunekotzat hartzen.

Zuzkidurak balioztatzeko, oinarritzat hartzen da obligazioa kitatzeko edo transferitzeko behar den zenbatekoaren balioztatzerik onena, jazoeraren eta horren ondorioen informazioa aintzat izanik. Horrez gain, zuzkidurak eguneratzean sortzen diren egokitzapenak finantza-gastu gisa jasotzen dira, gastua egiten den heinean.

k) Sarrerak eta gastuak

Sarrera eta gastuak sorrarazpen irizpidearen arabera egozten dira.

Sarrerak jaso beharreko ordainaren arrazoizko balioarekin kalkulatu dira, eta emandako ondasunengatik eta jardueraren esparru arruntean eskainitako zerbitzuengatik kobratu beharreko zenbatekoei dagokie, deskontuak, BEZ-a eta erlazionaturiko beste zergak kendu eta gero.

Ondasunen arrisku eta mozkinak erosleari eskualdatu direnean erregistratzen dira ondasunen salmentak.

j) Provisiones y contingencias.

Los Administradores de la Sociedad en la formulación de las Cuentas Anuales diferencian entre:

- Provisiones: saldos acreedores que cubren obligaciones actuales derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine una salida de recursos, pero resultan indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.
- Pasivos contingentes: obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de la Sociedad.

Las Cuentas Anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario. Los pasivos contingentes no se reconocen en las Cuentas Anuales, sino que se informa sobre los mismos en las notas de la memoria, en la medida en que no sean considerados como remotos.

Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir la obligación, teniendo en cuenta la información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, y registrándose los ajustes que surjan por la actualización de dichas provisiones como un gasto financiero conforme se va devengando.

k) Ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio del devengo.

Los ingresos se calculan al valor razonable de la contraprestación cobrada o a cobrar y representan los importes a cobrar por los bienes entregados y los servicios prestados en el marco ordinario de la actividad, menos descuentos, IVA y otros impuestos relacionados con las ventas.

Las ventas de bienes se reconocen cuando se han transferido al comprador todos los riesgos y beneficios significativos inherentes a la propiedad de los bienes.



Zerbitzuen prestazioarekin erlazionatuta dauden ohiko salmentak, balantzearen eguneko gauzapen gradua eta transakzioaren emaitza fidagarritasunez estimatu daitekeenean aitortzen dira.

Interesen sarrerak finantza irizpide tenporalak jarraituz sortzen dira, kobratzeko dagoen printzipalaren eta interes tasa efektiboaren arabera. Estimaturako bizitza erabilgarrian zehar jaso beharreko etorkizuneko esku diruaren eta liburuetakozko zenbateko garbia berdintzen duen tasa da.

Gastuak galdu-irabazi kontu laburtuan adierazten dira era fidagarri batean aktibo baten gutxitzearen ondorioz edo pasibo baten handitzearen ondorioz neurtu daitekeen etorkizuneko mozkinen gutxitzea gertatzen denean. Horrek esan nahi du, gastua eta aktibo baten gutxitzea edo pasibo baten handitzea aldi berean adierazi behar direla.

Gastu baten berehalako aitortpena, aktibo bezala adierazteko beharrezko baldintzak ez betetzeagatik edo ordainketa batek etorkizunean mozkinak sortuko ez dituzkenean gertatzen da. Era berean, gastua aitortu egiten da pasibo bat sortu denean aktiborik sortu gabe.

l) Diru laguntzak

Diru laguntzen kontabilizaziorako sozietateak hurrengo irizpideak jarraitzen ditu:

Kapitaleko diru laguntza ez itzulgarriak:

Ondare garbian adierazten da zergen efektua kendu eta gero. Horretarako, diru laguntzaren kontzesioaren jakinarazpena behar da eta honetan azaltzen diren erabakiak betetzeko arrazoizko zalantzarik ez dagoela estimatu behar da.

Los ingresos ordinarios asociados a la prestación de servicios se reconocen igualmente considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de balance, siempre y cuando el resultado de la transacción pueda ser estimado con fiabilidad.

Los ingresos por intereses se devengan siguiendo un criterio financiero temporal, en función del principal pendiente de cobro y el tipo de interés efectivo aplicable, que es el tipo que iguala exactamente los futuros recibidos en efectivo estimados a lo largo de la vida prevista del activo financiero con el importe en libro neto de dicho activo.

Los gastos se reconocen en la cuenta de pérdidas y ganancias cuando tiene lugar una disminución de los beneficios económicos futuros relacionados con una reducción de un activo, o un incremento de un pasivo, que se puede medir de forma fiable. Esto implica que el registro de un gasto tiene lugar de forma simultánea al registro del incremento del pasivo o la reducción del activo.

Se reconoce un gasto de forma inmediata cuando un desembolso no genera beneficios económicos futuros o cuando no cumple los requisitos necesarios para su registro como activo. Asimismo, se reconoce un gasto cuando se incurre en un pasivo y no se registra activo alguno.

l) Subvenciones

Para la contabilización de las subvenciones recibidas, la Sociedad sigue los siguientes criterios:

Subvenciones de capital no reintegrables

Se registran como ingresos directamente imputados al patrimonio neto, por el importe concedido. Se procede al registro inicial, una vez recibida la comunicación de su concesión, en el momento en que se estima que no existen dudas razonables sobre el cumplimiento de las condiciones establecidas en las resoluciones individuales de concesión.



Sozietateak alde batetik, aktibo bezala ondasun eta zerbitzuak adierazten ditu, eta bestetik, ondare garbian dagokion handitzea adierazten du. Ondoren, Kapitaleko diru laguntzak emaitzetan egozten dira, diruz lagundutako elementuari aldi horretan egindako amortizazioaren horniduraren proportzioan, edo, dagokionean, besterentzen edo hondatzeagatik balioztatze zuzenketa egiten denean, salbu eta bazkideengandik edo jabeengandik jasotakoak badira, horiek zuzenean fondo propioetan erregistratzen baitira, eta ez sarrera gisa.

Ustiapeneko diru laguntzak:

Kontzesioaren ondoren sozietateak betebeharrak guztiak bete dituela eta zenbatekoaren kobraketan zalantzarik ez dagoela estimatzen duenean emaitzetera egotziko dira, ekitaldi bakoitzeko diru laguntzetatik sorturiko sarreraren eta diruz lagundutako gastuen korrelazioa ematen dela bermatuz.

Izaera itzulgarria duten diru laguntzak, pasibo moduan erregistratzen dira, izaera ez itzulgarria izan arte.

Jabari publikoko ondasunen emakida:

Jabari publikoko ondasunen emakidaren bidez jasotako ondasunen balio zenbatetsia "Jasotako diru-laguntza, dohaintza eta legatuak" epigrafian erregistratuta dago. Balio hori emaitzetan egotzen da, aipatutako 'Balantzearen' barnean "Ibilgetu materiala" epigrafean jasota dauden emakida barneko ondasunen amortizazioarekiko proportzioan (5. eta 11. oharra).

m) Taldeko elkarteak

Urteko kontuen aurkezpenean bi elkarte talde bat osatzen dutela ulertuko da ondorengo baldintzetako bat betetzen badu: Merkataritza kodeko 42. artikuluan araberako kontrolpeko erlazio baten bidez -zuzenekoa edo ez- lotuta daudenean edota elkarte batera aritzen diren pertsona fisiko edo juridiko bat edo gehiagoren kontrolpean dagoenean edota akordioengatik edo betebeharrak estatutarioengatik zuzendaritza bakarren menpean daudenean.

En el reconocimiento inicial la Sociedad registra, por un lado, los bienes o servicios recibidos como un activo y por otro, el correspondiente incremento en el patrimonio neto. A partir de la fecha de su registro, las subvenciones de capital se imputan a resultados en proporción a la depreciación experimentada durante el periodo, por los activos financiados con las mismas, salvo que se trate de activos no depreciables, en cuyo caso se imputarán al resultado del ejercicio en el que se produzca la enajenación o baja en inventario de los mismos.

Subvenciones de explotación

Se abonan a resultados en el momento en el que, tras su concesión, la Sociedad estima que se han cumplido las condiciones establecidas en la misma y, por consiguiente, no existen dudas razonables sobre su cobro, y se imputan a los resultados de forma que se asegure en cada periodo una adecuada correlación contable entre los ingresos derivados de la subvención y los gastos subvencionados.

Las subvenciones de carácter reintegrable se registran como pasivos hasta que adquieran la condición de no reintegrables.

Concesión de bienes de dominio público

Figura registrada en el epígrafe de "Subvenciones, donaciones y legados recibidos" el valor estimado de los bienes recibidos mediante la concesión de bienes de dominio público, que se imputa a resultados en proporción a la amortización de los bienes incluidos en la concesión que figuran en el epígrafe "Inmovilizado material" del mencionado Balance (Notas 5 y 11).

m) Empresas del grupo

A efectos de presentación de las Cuentas Anuales, se entenderá que otra empresa o entidad forma parte del grupo cuando ambas estén vinculadas por una relación de control, directa o indirecta, análoga a la prevista en el artículo 42 del Código de Comercio para los grupos de sociedades o cuando las empresas estén controladas por cualquier medio por una o varias personas físicas o jurídicas que actúen conjuntamente o se hallen bajo dirección única por acuerdos o cláusulas estatutarias.



Orokorrean, taldeko elkarteen arteko eragiketak hasierako momentuan arrazoizko balioan adierazten dira. Adostutako prezioa eta arrazoizko balioa bat ez badatoz, hauen arteko diferentzia errealitate ekonomikoaren arabera adieraziko da. Ondorengo balioztapena dagokion arauen arabera burutzen da.

n) Atzerri-Monetak

Sozietateak erabiltzen duen moneta funtzionala euroa da. Ondorioz, euroa ez den beste dibisa batzuetako eragiketak atzerri-monetan izendatzen dira eta eragiketen datetan indarrean dauden kanbio-tasen arabera erregistratzen dira.

Ekitaldi-itxieran, atzerri-monetan izendatutako aktibo eta pasibo monetarioak egoera-balantzearen eguneko kanbio-tasa aplikatuta bihurtzen dira. Adierazitako irabaziak edo galerak sortzen diren ekitaldiko galdu-irabazien kontura egozten dira zuzenean.

o) Ingurumenean eragina duten enpresa jarduerak

Ibilgetuan inbertsioak, sozietatearen jarduerak ingurumenean sor dezakeen eraginaren kontrola, ezabatzea edo mugatzea helburu duten instalazio edo tresneriaren eskuraketan sortutako kostuak ibilgetuan egindako inbertsioak direla kontsideratzen da.

Ibilgetuaren eskuraketan zerikusirik ez duten eta ingurumenarekin erlazionatuta dauden gainontzeko gastuak, ekitaldiko gastuak dira.

Ekitaldian zehar ingurumen arloan egindako inbertsioak ez dira adierazgarriak izan (18 eta 20. oharra).

p) Aldizkapenengatiko doikuntzak

Sozietatearen balantzearen pasiboan agertzen diren "Sarrera aurreratuak" hurrengo ekitaldian zehar egingo diren ekitaldiei dagokie eta sozietateak leihatiletan egindako bilketa adierazten dute.

Con carácter general, las operaciones entre empresas del grupo se contabilizan en el momento inicial por su valor razonable. En su caso, si el precio acordado difiere de su valor razonable, la diferencia se registra atendiendo a la realidad económica de la operación. La valoración posterior se realiza conforme con lo previsto en las correspondientes normas.

n) Transacciones en moneda extranjera

La moneda funcional utilizada por la Sociedad es el euro. Consecuentemente, las operaciones en otras divisas distintas al euro se consideran denominadas en moneda extranjera y se registran según los tipos de cambio vigentes en las fechas de las operaciones.

Al cierre del ejercicio, los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera se convierten aplicando el tipo de cambio en la fecha del balance de situación. Los beneficios o pérdidas puestos de manifiesto se imputan directamente a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que se producen.

o) Actuaciones empresariales con incidencia en el medio ambiente

Los costes incurridos en la adquisición de sistemas, equipos e instalaciones cuyo objeto sea la eliminación, limitación o el control de los posibles impactos que pudiera ocasionar el normal desarrollo de la actividad de la Sociedad sobre el medio ambiente, se consideran inversiones en inmovilizado.

El resto de los gastos relacionados con el medio ambiente, distintos de los realizados para la adquisición de elementos de inmovilizado, se consideran gastos de ejercicio.

Las inversiones y/o gastos en materia medioambiental no han sido significativos durante el ejercicio (Nota 18 y 20).

p) Ajustes por periodificación

Los Ajustes por periodificación del Pasivo del Balance de la sociedad representan los "Ingreso Anticipados" por las recaudaciones en taquillas de los centros culturales de la sociedad en eventos que tendrán lugar durante el ejercicio siguiente.



(5) Ibilgetu materiala

2023 eta 2022 ekitaldietan zehar ibilgetu materialaren kontu desberdinetan gertatu diren mugimenduak ondorengoak dira:

(5) Inmovilizado Material

Los movimientos registrados en las diferentes cuentas del inmovilizado material durante los ejercicios 2023 y 2022 han sido los siguientes:

	-Eurotan / Euros-				
	Lursailak eta eraikinak/ Terrenos y construcciones	Beste instalazioak eta altzariak/ Otras instalaciones y mobiliario	Beste ibilgetua/ Otro inmovilizado	Bideango ibilgetua eta aurrerapenak/ Inmovilizado en curso y anticipos	Guztira/ Total
A) 2022 ekitaldi hasierako saldoa/ Saldo inicial ejercicio 2022	24.602.583,64	5.980.710,59	356.534,14	22.133,75	30.961.962,12
Gehikuntzak/ Adiciones	-	250.211,68	-	553.543,98	803.755,66
Intsuldaketak/ Traspasos	387.031,36	128.230,62	-	-575.677,73	-60.415,75
B) 2022 ekitaldi bukaerako saldoa/ Saldo final ejercicio 2022	24.989.615,00	6.359.152,89	356.534,14	0,00	31.705.302,03
C) 2023 ekitaldi hasierako saldoa/ Saldo inicial ejercicio 2023	24.989.615,00	6.359.152,89	356.534,14	0,00	31.705.302,03
Gehikuntzak/ Adiciones	-	77.568,64	2.716,97	6.046,00	86.331,61
Intsuldaketak/ Traspasos	0,00	6.046,00	-	-6.046,00	0,00
D) 2023 ekitaldi bukaerako saldoa/ Saldo final ejercicio 2023	24.989.615,00	6.442.767,53	359.251,11	0,00	31.791.633,64
E) 2022 hasierako amortizazio metatua/ Amortización acumulada saldo inicial ejercicio 2022	6.830.745,07	4.987.386,06	168.814,68	-	11.986.945,81
Zuzkidura/ Dotación del ejercicio	493.220,25	317.636,88	4.257,50	-	815.114,63
F) 2022 bukaerako amortizazio metatua/ Amortización acumulada saldo final ejercicio 2022	7.323.965,32	5.305.022,94	173.072,18	-	12.802.060,44
G) 2023 hasierako amortizazio metatua/ Amortización acumulada saldo inicial ejercicio 2023	7.323.965,32	5.305.022,94	173.072,18	-	12.802.060,44
Zuzkidura/ Dotación del ejercicio	503.142,37	352.484,75	4.428,98	-	860.056,10
H) 2023 bukaerako amortizazio metatua/ Amortización acumulada saldo final ejercicio 2023	7.827.107,69	5.657.507,69	177.501,16	-	13.662.116,54
2022 ekitaldi bukaerako netoa/ Neto final ejercicio 2022	17.666.649,68	1.064.129,96	183.461,96	0,00	18.903.241,60
2023 ekitaldi bukaerako netoa/ Neto final ejercicio 2023	17.162.507,31	785.259,84	181.749,95	0,00	18.129.517,10

Sozietateak, 2008ko ekainaren 17ko Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoaren lehendakariaren erabakiaren bitartez, data horretan 24.422.882,25 euro garbitan baloratuta zeuden eta kulturarekin erlazionatutako erabilera edo zerbitzu publikora loturiko ondasunen aprobetxamendu pribatua izan dezan jabari publikoaren emakida eskubidea eman zitzaion 50 urterako (11. Oharra). Elementu horien amortizazio gastua urteko 488.457,65 €koa da, 2023.12.31-n amortizazio metatua 7.765.807,51 €koa delarik (7.277.349,86€ 2022.12.31-n).

Lursailak eta eraikinak idazpuruan erregistratutako guztizko zenbatekoa eraikinei dagokie.

Ibilgetuko elementu gehienak erakunden desberdinetatik jasotako dirulaguntzen bidez eskuratu dira. Ikus 11. Oharreko xehetasuna.

2023 eta 2022 ekitaldien itxieran guztiz amortizatutako elementuen xehetasuna ondorengoak da:

El 17 de junio de 2008 el Presidente de la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura resuelve otorgar un derecho de concesión demanial para el aprovechamiento privativo de diversos bienes inmuebles afectos al servicio o uso público cultural valorados a dicha fecha en 24.422.882,25 euros netos, sin exigir contraprestación alguna por un plazo de 50 años (Ver nota 11). El gasto por amortización de estos elementos asciende a 488.457,65 € anuales, siendo la amortización acumulada al 31.12.2023 de 7.765.807,51 € (7.277.349,86 € al 31.12.2022).

El total del importe registrado en el epígrafe de Terrenos y construcciones corresponde a construcciones.

La práctica totalidad de elementos de inmovilizado se han adquirido a través de subvenciones concedidas por distintos organismos. Ver detalle en nota 11.

El detalle de los elementos totalmente amortizados al cierre de los ejercicios 2023 y 2022 es el siguiente:

	31.12.2023	31.12.2022
Eraikuntzak/ Construcciones	-	-
Beste ibilgetu material/Resto de inmovilizado material	1.406.945,17	1.394.000,62
Guztira/Total	1.406.945,17	1.394.000,62



(6) Ibilgetu ukiezina

2023 eta 2022 ekitaldietan zehar ibilgetu materialaren kontu desberdinetan gertatu diren mugimenduak ondorengoak dira:

(6) Inmovilizado Intangible

Los movimientos registrados en las diferentes cuentas del inmovilizado intangible y en sus respectivas amortizaciones acumuladas durante los ejercicios 2023 y 2022 han sido los siguientes:

	-Eurotan / Euros-	
	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informaticas	Guztira/ Total
A) 2022 ekitaldi hasierako saldoa/ Saldo inicial ejercicio 2022	10.515,61	10.515,61
Gehikuntzak/ Adiciones	93.292,00	93.292,00
Intsuldaketak/ Traspasos	11.283,75	11.283,75
B) 2022 ekitaldi bukaerako saldoa/ Saldo final ejercicio 2022	115.091,36	115.091,36
C) 2023 ekitaldi hasierako saldoa/ Saldo inicial ejercicio 2023	115.091,36	115.091,36
D) 2023 ekitaldi bukaerako saldoa/ Saldo final ejercicio 2023	115.091,36	115.091,36
E) 2022 hasierako amortizazio metatua/ Amortización acumulada saldo inicial ejercicio 2022	6.162,63	6.162,63
Zuzkidura/ Dotación del ejercicio	2.198,74	2.198,74
F) 2022 bukaerako amortizazio metatua/ Amortización acumulada saldo final ejercicio 2022	8.361,37	8.361,37
G) 2023 hasierako amortizazio metatua/ Amortización acumulada saldo inicial ejercicio 2023	8.361,37	8.361,37
Zuzkidura/ Dotación del ejercicio	21.122,80	21.122,80
H) 2023 bukaerako amortizazio metatua/ Amortización acumulada saldo final ejercicio 2023	29.484,17	29.484,17
2022 ekitaldi bukaerako netoa/ Neto final ejercicio 2022	106.729,99	106.729,99
2023 ekitaldi bukaerako netoa/ Neto final ejercicio 2023	85.607,19	85.607,19

Ibilgetuko elementu ia guztiak erakunde desberdinetatik jasotako dirulaguntzen bidez eskuratu dira. Ikus 11. Oharreko xehetasuna.

La práctica totalidad de elementos de inmovilizado se han adquirido a través de subvenciones concedidas por distintos organismos. Ver detalle en nota 11.

2023 eta 2022 ekitaldien itxieran badira guztiz amortizatuta dauden elementuak horien guztizko zenbatekoa 5.660,97 eta 3.660,97 € delarik hurrenez hurren.

Al cierre de los ejercicios 2023 y 2022, existen elementos totalmente amortizados por importe de 5.660,97 y 3.660,97 € respectivamente.

(7) Errentamendu operatiboak

Sozietateak errentari moduan jarduten duen errentamendu operatiboak ditu, bere jardueraren garapenerako karpa, eraikin, ikus-entzunezko tresna etab.en aldi baterako alokairuengatik, 2023 eta 2022 ekitaldietan 633.047,84 € eta 561.603,54 € suposatuta dutelarik.

(7) Arrendamientos Operativos

La sociedad cuenta con arrendamientos operativos, en el que ejerce como arrendatario, por los alquileres temporales de carpas, edificios, equipos audiovisuales, etc. para el desarrollo de su actividad que han supuesto los ejercicios 2023 y 2022 un gasto de 633.047,84€ y 561.603,54€ respectivamente.



Aldi berean, errentzaile moduan jarduten du utzitako errentamendu operatiboen bidez. Horren ondorioz, hirugarrenei antzokiaren eta aretoen erabilpen lagapenagatik, 2023 eta 2022 ekitaldietan 240.159,66€ eta 244.380,16€-ko sarrerak izan ditu. Lagapena jarduera zehatzetarako noizbehinkako alokairuetarako izaten da, sinatutako kontratuak epe laburrean kitatzen direlarik. Era berean, 2014ko ekainaren 6ko dataz esleitu zen Victoria Eugenia Antzokiaren eraikineko kafetegia eta horri lotutako espazioak ustiatzeko kontratua zenbateko hauetan jasotzen da.

Igualmente cuenta con arrendamientos operativos, en el que ejerce como arrendador, por la cesión de uso de su teatro y salas a terceros que han supuesto ingresos durante el ejercicio 2023 y 2022 de 240.159,66€ y 244.380,16€ respectivamente. La cesión de los mismos hace referencia a arrendamientos esporádicos para actividades concretas por lo que los contratos firmados son liquidados en el corto plazo. Así mismo, se incluye en estos importes, el contrato adjudicado con fecha 6 de junio de 2014 para la explotación de la cafetería y espacios vinculados en el edificio del Teatro Victoria Eugenia.

(8) Epe laburreko aktibo finantzarioak

Finantza-aktibo guztiak "Kostu amortizatuko finantza-aktiboak" bezala sailkatzen dira.

Honekin batera doan 2023ko eta 2022eko abenduaren 31ko balantzearen epigrafe honek, funtsean, sozietateak egindako hainbat zerbitzu-prestaziok data horretan kobratu beharreko zenbatekoak biltzen ditu:

(8) Activos Financieros a corto plazo

La totalidad de los activos financieros se clasifican en "Activos financieros a coste amortizado".

Este epígrafe del Balance al 31 de diciembre de 2023 y 2022 adjunto recoge, básicamente, los importes a cobrar a dicha fecha procedentes de diversas prestaciones de servicios realizados por la sociedad:

Kontzeptua/ Concepto	-Eurotan /Euros -	
	Zenbatekoa/ Importe	Zenbatekoa/ Importe
	2023	2022
Salmenta eta zerbitzu prestazioengatik bezeroak/ Clientes por ventas y prestación de servicios	86.171,55	55.410,56
Taldeko enpresak, bezeroak/Clientes, empresas del grupo y asociadas	3,16	1.352,15
Zordunak/ Deudores	7.604,70	27.941,60
Kontu korrantea loturadun alderdiekin (16. oharra)/ Cuenta Corriente con partes vinculadas (Nota 16)	815.756,12	121.956,10
Kostu amortizatuko finantza-aktiboak guztira/ Total Activos financieros a coste amortizado	909.535,53	206.660,41

Balantzeko "Beste zenbait zordun" epigrafean azaltzen diren beste zenbatekoak, Administrazio Publikoarekin dituen kobratzeko kredituei dagozkien alde batetik (memoria honen 12. oharrean azaltzen delarik) eta diru laguntzengatik kobratzeko dituen zenbatekoei dagozkien beste alde batetik (11. oharrean azaltzen direlarik).

El resto de saldos incluidos en "Otros Deudores" del Balance se corresponden con los saldos deudores a favor de la sociedad con la Administración Pública descritos en la Nota 12, y los saldos pendientes de cobro por las subvenciones recibidas que se muestran en la Nota 11.



Bezeroei kobratzeko kontuen hondatze balio galeren mugimenduak hurrengoak dira:

El movimiento de las pérdidas por deterioro de valor de las cuentas a cobrar a clientes es el siguiente:

	2023	2022
Urtarrilaren 1ean/ A 1 de Enero	29.262,43	38.681,84
Hondatze balioagatik hornidura/ Provisión por deterioro de valor	49.107,37	13.380,67
Ez erabilitako zenbatekoen aplikazioa / Importes no Utilizados revertidos	(11.379,28)	(22.800,08)
Abenduaren 31n/ A 31 de Diciembre	66.990,52	29.262,43

Tresna finantzarioen arrisku maila eta izaerari dagokionez, sozietatearen arrisku finantzarioen kudeaketa Finantza Zuzendaritzan zentralizatzen da. Finantza Zuzendaritzak interes-tasen eta kanbio-tasen aldaketetara eta kreditu eta likidezia arriskueta esposizioa kontrolatzeko beharrezkoak diren neurriak ezarrita ditu.

En lo que se refiere a la **información sobre naturaleza y nivel de riesgo de los instrumentos financieros**, la gestión de los riesgos financieros de la Sociedad está centralizada en la Dirección Financiera, la cual tiene establecidos los mecanismos necesarios para controlar la exposición a las variaciones en los tipos de interés y tipos de cambio, así como a los riesgos de crédito y liquidez.

Jarraian zehazten ditugu Sozietateak dituen finantza arrisku nagusiak:

A continuación, se indican los principales riesgos financieros que impactan a la Sociedad:

a) Kreditu arriskua:

a) Riesgo de crédito:

Sozietateak oro har bere diruzaintza eta aktibo likidoak kreditu maila altuko finantza erakundeen balioak mantentzen ditu.

Con carácter general la Sociedad mantiene su tesorería y activos líquidos equivalentes en entidades financieras de elevado nivel crediticio.

Beste alde batetik, hirugarrenekin kreditu arriskuaren kontzentrazio esanguratsurik ez dagoela adierazi behar da, kobratzeko dauden saldoen bolumena ekitaldi itxieran ez delarik adierazgarria.

Por otra parte, hay que indicar que no existe concentración significativa del riesgo de crédito con terceros, siendo el volumen de saldos pendientes de cobro al cierre poco significativo.

b) Likidezia arriskua:

b) Riesgo de liquidez:

Likidezia ziurtatzeko helburuarekin eta bere jardueraren ondorioz dituen ordainketa konpromezu guztiak aurrera eraman ahal izateko, Sozietateak bere balantzeak adierazten duen diruzaintza du.

Con el fin de asegurar la liquidez y poder atender todos los compromisos de pago que se derivan de su actividad, la Sociedad dispone de la tesorería que muestra su balance.

c) Merkatu arriskua (interes-tasa, kanbio-tasa eta beste prezio arrisku batzuk barne hartzen ditu)

c) Riesgo de mercado (incluye tipo de interés, tipo de cambio y otros riesgos de precio):

Erakundeak ez du finantza zorrik eta apenas egiten duen atzerritar monetan eragiketarik. Hori dela eta interes-tasara eta kanbio-tasara arriskuen esposizioa ia nulua da.

La entidad no cuenta con deuda financiera ni realiza prácticamente operaciones en moneda extranjera, por lo que la exposición al riesgo de tipo de interés, y tipo de cambio es prácticamente nulo.



(9) Epe laburreko pasibo finantzarioak

2023 eta 2022 ekitaldietako pasibo finantzarioen osotasuna epe laburreko epe muga duen "Kostu amortizatuko pasibo finantzarioak" epigrafeari dagokio, jarraian azaltzen den moduan

Kontzeptua/ Concepto	-Eurotan / Euros-	
	Zenbatekoa/ Importe	Zenbatekoa/ Importe
	2023	2022
Jasotako fidantzak/ Fianzas recibidas	30.313,11	29.763,01
Taldeko enpresak, hartzekodunak (16.oharra)/ Acreeedores, empresas del grupo (Nota 16)	997.121,93	850.392,13
Ibilgetu hornitzaileak/ Proveedores de inmovilizado	16.093,00	387.504,93
Hartzekodunak/ Acreeedores	540.200,08	421.894,72
Personala/Personal	180,00	-
Bezeroen aurrerapenak/ Anticipo de clientes	569,78	-
Guztira/ Total	1.584.477,90	1.689.554,79

Balantzearen "Beste zenbait hartzekodun" epigrafean ageri den gainontzeko zenbatekoa, sozietateak Administrazio Publikoarekin dituen zorrei dagokio, memoria honen 12. oharrean azaltzen delarik.

(9) Pasivos financieros a Corto Plazo

La totalidad de los pasivos financieros del ejercicio 2023 y 2022 se corresponden con "Pasivos financieros a coste amortizado" tal y como se desglosa a continuación:

El resto de saldos incluidos en "Otros Acreeedores" del Balance se corresponden con los saldos a pagar a la Administración Pública descritos en la Nota 12.

(10) Fondo propioak

a) Harpidetutako Kapitala

2023 eta 2022eko abenduaren 31n eskriturretan dagoen kapitala 89.669 akzio arruntek osatzen dute. Guztiak mota berekoak dira, euro 1eko balio nominalekoak, 1etik 89.669ra (biak barne) zenbakituak. Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoak erabat harpidetu eta jarritakoak dira akzio horiek.

b) Erreserba legala

Sozietate Anonimoen Legearen Testu Bateratuaren arabera, ekitaldiko etekinaren %10aren pareko kopuru bat legezko erreserbara bideratu behar da, hori, gutxienez, kapital sozialaren %20a iritsi arte.

Legezko erreserba kapitala handitzeko erabili ahal izango da, saldoa jada handitutako kapitalaren %10etik gora dagoen zatian. Lehen aipatutako xederako izan ezik, eta kapital sozialaren %20a gaintzen ez den bitartean, erreserba hori galera konpentsatzera soilik bideratu ahal izango da betiere ez badago xede horretarako erabiltzeko beste erreserba erabilgarriak.

Sozietateak ez duenez bere sorreratik emaitza positiborik izan, erreserba hau ez dago dotatuta.

(10) Fondos Propios

a) Capital Suscrito

Al 31 de diciembre de 2023 y 2022, el capital social está representado por 89.669 acciones nominativas, todas ellas de una misma clase y serie, de 1 Euro nominal cada una, numeradas de la 1 a la 89.669, ambos inclusive, totalmente suscritas y desembolsadas por la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura.

b) Reserva Legal

De acuerdo con el Texto Refundido de la Ley de Sociedades de Capital, debe destinarse una cifra igual al 10% del beneficio del ejercicio a la reserva legal hasta que ésta alcance, al menos, el 20% del capital social.

La reserva legal podrá utilizarse para aumentar el capital en la parte de su saldo que exceda del 10% del capital ya aumentado. Salvo para la finalidad mencionada anteriormente, y mientras no supere el 20% del capital social, esta reserva sólo podrá destinarse a la compensación de pérdidas y siempre que no existan otras reservas disponibles suficientes para este fin.

Esta reserva no se encuentra dotada dado que la sociedad no ha obtenido resultados positivos desde su constitución.



(11) Diru laguntzak, dohaintzak eta legatuak

2023 eta 2022 ekitaldietan zehar egoera balantzeko epigrafe honetan adierazitako mugimenduak honako hauek dira:

(11) Subvenciones, donaciones y legados

El movimiento registrado en este epígrafe del Balance adjunto durante los ejercicios 2023 y 2022 ha sido el siguiente:

	DK kapital diru laguntzak/ Subvenciones de Capital DK	Donostia Kultura emakida/ Concesión Donostia Kultura	Donostia Kultura ibilgetu emakida/ Concesión Donostia Kultura Inmuebles	Gipuzkoako Foru Aldundia diru laguntza/ Concesión Diputación Foral de Gipuzkoa	Eusko Jauriaritza diru laguntza/ Concesión Gobierno Vasco	Guztira/ Total
2022 ekitaldi hasierako saldoa/ Saldo inicial ejercicio 2022	564.596,69	716.873,74	17.633.990,09	10.909,09		18.926.368,61
Gehikuntzak/ Adiciones	653.109,90			60.000,00	134.805,76	847.915,66
Emaitzeara egozpenak/ Imputación a resultados	(98.620,72)	(225.568,03)	(488.457,65)	(3.144,40)	(36,93)	(815.827,73)
2022 ekitaldi bukaerako saldoa/ Saldo final ejercicio 2022	1.119.084,87	491.305,71	17.145.532,44	67.764,69	134.768,83	18.958.456,54
2023 ekitaldi hasierako saldoa/ Saldo inicial ejercicio 2023	1.119.084,87	491.305,71	17.145.532,44	67.764,69		18.958.456,54
Gehikuntzak/ Adiciones	86.331,61				18.329,70	104.661,31
Emaitzeara egozpenak/ Imputación a resultados	(147.919,79)	(225.152,66)	(488.457,65)	(4.682,59)	(13.480,57)	-879.693,26
2023 ekitaldi bukaerako saldoa/ Saldo final ejercicio 2023	1.067.496,69	266.153,05	16.657.074,79	63.082,10	4.849,13	18.183.424,69

Bestalde, 2023 eta 2022 ekitaldietan 536.196,22 eta 534.544,00 euroko diru laguntzengatik sortutako ustiapen sarrerak existitzen dira. Diru laguntza hauek batik bat erakundeak antolatzen dituen jarduera kulturalak finantzatzera zuzenduta daude. Diru laguntzak hauek ekitaldiko emaitzean erregistratuak izan dira, berauek jaso eta erabiltzeko beharrezko diren eskakizunak bete ostean. Hauen jatorria memoriaren 14. oharrean zehazten da.

Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ondare epigrafe honetan erregistratzen dira, emandako zenbateko gordinean, horiei lotutako geroratuko zergatutako inolako pasiborik aitortu gabe. Horren arrazoia zera da, indarrean dagoen zerga araudiaren arabera eta entitatearen ezaugarri bereziak direla eta, beraien zerbitzu publikoen eskaintzatik sorturiko errentak ez dira oinarri zergagarriarn barneratzen, izan ere, ez da aurreikusten hurrengo ekitaldietan oinarri zergagarri positiborik sortuko duenik ezta zerga-pasiborik ere.

Balantzeko "Administrazio Publikoarekin beste zenbait kreditu" epigrafeko kobratzeko dauden diru laguntzen banaketa hurrengo hau da:

Además existen ingresos de explotación relativos a subvenciones por importe de 536.196,22 y 534.544,00 euros en los ejercicios 2023 y 2022 respectivamente, fundamentalmente destinadas a financiar las actividades culturales realizadas por la sociedad que han sido registradas en el resultado del ejercicio al haberse cumplido con los requisitos necesarios para su percepción y disfrute. El origen de las mismas se encuentra detallado en la Nota 14 de la Memoria.

Las subvenciones, donaciones y legados se registran en este epígrafe de patrimonio por el importe bruto concedido, sin reconocer ningún pasivo por impuesto diferido asociado a las mismas debido a que según la normativa fiscal vigente y las características propias de la entidad, cuyas rentas derivadas de la prestación de servicios públicos locales no se integran en la base imponible, no se prevé generación de bases imponibles positivas que generen tributación en los próximos ejercicios y se vaya a originar un pasivo fiscal.

El desglose de los saldos pendientes de cobro por subvenciones del epígrafe "Otros créditos con las Administraciones Públicas" del Balance de la sociedad es como sigue:

Kontzeptua/ Concepto	-Eurotan / Euros-	
	Zenbatekoa/ importe 2023	Zenbatekoa/ importe 2022
Donostiako Udala/ Ayuntamiento de San Sebastian	26.257,98	0,00
Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa	0,00	60.000,00
Eusko Jauriaritza/ Gobierno Vasco	30.000,00	19.954,16
Estatuko diru-laguntzak/ Subvenciones del Estado	0,00	0,00
Guztira/ Total	56.257,98	79.954,16



(12) Egoera fiskala

Mozkinen gaineko zerga kontabilitate printzipio orokorrak aplikatuz lortzen den emaitza ekonomikoaren bidez kalkulatu da eta ez du emaitza fiskalarekin zertan bat etorri behar.

2023 eta 2022 ekitaldietako kontabilitate emaitza, ez dator bat oinarri zergagarriarekin, izan ere, Sozietateen gaineko Zergaren 2/2014 Foru Arauko 39 artikuluko lehen atalean jasotzen den moduan, ez dira oinarri zergagarrian barneratzen eskainitako zerbitzu publikotik eratorritako errentak.

Sozietateak bere aktibitatearekin erlazionaturik dauden azkeneko lau ekitaldien zergen ikuskapen prozesua zabalik du.

Ez da existitzen oinarri zergagarri negatiboetatik sorturiko kreditu fiskalik edo oraindik aplikatzeko dagoen kenkaririk.

Adarreko ekarpena

2007ko abenduaren 31n publikora aurkeztu zen ekarpen ez monetarioaren bitartez egindako VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U.ren eraketa. Eragiketa honen xehetasunak 2007 ekitaldiko memorian azaltzen dira.

Administrazio Publikoekin saldoak

2023 eta 2022eko abenduaren 31n Administrazio Publikoekin dituen saldoak hurrengoak dira:

(12) Situación Fiscal

El impuesto sobre beneficios se calcula en base al resultado económico o contable, obtenido por la aplicación de principios de contabilidad generalmente aceptados, que no necesariamente ha de coincidir con el resultado fiscal, entendiéndose éste como la base imponible del impuesto.

El resultado contable de los ejercicios 2023 y 2022 difiere de la base imponible, básicamente, por la no integración en la base imponible de las rentas derivadas de la prestación de servicios públicos locales, tal y como recoge el apartado 1 del artículo 39 de la Norma Foral 2/2014 del Impuesto sobre Sociedades.

La Sociedad tiene abiertos a inspección por parte de las autoridades fiscales los cuatro últimos ejercicios en relación con los impuestos a los que se encuentra sujeta la misma por su actividad.

No existen créditos fiscales derivados de bases imponibles negativas o deducciones pendientes de aplicación.

Aportación de rama

Con fecha 31 de diciembre de 2007, se elevó a público la constitución, mediante aportación no dineraria de rama de actividad de VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A.U. Los detalles de esta operación se describen en el apartado 7 a) de la memoria correspondiente al ejercicio 2007.

Saldos con Administraciones Públicas

El detalle de los saldos con Administraciones públicas por impuestos al 31 de diciembre de 2023 y 2022, es el siguiente:

	-Eurotan / Euros-	
	2023	2022
Saldo zordunak/ Saldos deudores	697.701,65	978.451,68
- BEZ-a/ IVA	652.418,95	936.066,52
- Mozkinen Gaineko Zerga/ Impuesto Sociedades	45.282,70	42.385,16
Saldo hartzekodunak/Saldos Acreedores	10.892,12	15.183,59
- PFEZ-a/ IRPF	10.426,14	15.012,49
- Gizarte Segurantzza/Seguridad social	465,98	171,10



(13) Hornidurak eta kontingentziak

Epe luzeko horniduren epigrafean 2023 eta 2022 ekitaldietan zehar izandako mugimenduen xehetasunak honakoak dira:

Konzeptua/ Concepto	-Eurotan / Euros-				-Eurotan / Euros-		
	Zenbatekoa/ Importes 2021	Gehikuntzak/ Altas	Erretiroak/Bajas	Intsuldaketak/ Traspasos	Zenbatekoa/ Importes 2022	Erretiroak/Bajas	Zenbatekoa/ Importes 2023
Zergak/Impuestos	14.000,00	14.000,00	14.000,00		14.000,00		14.000,00
Beste hornidurak/otras provisiones				25.232,50	25.232,50	25.232,50	-
Guztira/ Total	14.000,00	14.000,00	14.000,00	-	39.232,50	-	14.000,00

2023eko ekitaldian zehar, sozietateak 14.000,00 euroko probisio bat mantendu du, zergen kitapenean sor daitezkeen aldean aurreikuspenetik eratorria. Horrez gain, sozietateak aurreko ekitaldietako hornidura bat kitatu du.

(13) Provisiones y contingencias

El detalle del movimiento experimentado por el epígrafe de provisiones a largo plazo durante el ejercicio 2023 y 2022 es el siguiente:

Durante el ejercicio 2023, la Sociedad ha mantenido una provisión de 14.000,00 euros por la estimación realizada de posibles diferencias que pudieran generarse en la liquidación de impuestos. Adicionalmente, la Sociedad ha cancelado una provisión de ejercicios anteriores.

(14) Sarrerak eta gastuak

Hornikuntzak

Gastu guztia, estatu mailan egindako erosketei dagokio.

Ustiapeneko beste zenbait gastu

2023 eta 2022eko abenduaren 31n bukatutako ekitaldiaren galdu-irabazi kontu laburtuan agertzen den "Ustiapeneko beste gastuak" epigrafea hau osatzen duten gastuak hurrengoak dira:

(14) Ingresos y gastos

Aprovisionamientos

La totalidad del gasto corresponde a compras realizadas dentro del ámbito nacional.

Otros Gastos de Explotación

El detalle por concepto de esta cuenta del epígrafe "Otros gastos de explotación" de la cuenta de pérdidas y ganancias abreviada del ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2023 y 2022 adjunta se muestra a continuación:

	-Eurotan / Euros-	
	2023	2022
Kanpoko zerbitzuak/ Servicios Exteriores	10.260.801,97	9.865.999,23
Tributuak/ Tributos	233.151,39	230.611,97
Kreditu kobraezinengatiko hornidura aplikazioa / Aplicación de la provisión de deterioro de créditos comerciales	37.728,09	-8.798,63
Ustiapeneko beste zenbait gastu/ Otros gastos de explotación	8.607,61	0,16
Guztira/ Total	10.540.289,06	10.087.812,73



Pertsonal Gastuak

2023 eta 2022eko abenduaren 31an amaituriko ekitaldiko gastuen zehaztapena jarraian adierazten da:

Gastos de personal

El detalle por conceptos del ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2023 y 2022 se muestra a continuación:

	-Eurotan / Euros	
	2023	2022
Soldatak/Sueldos y salarios	15.699,61	31.590,39
Enpresan kargurako Gizarte Segurantzza/Seguridad social a cargo de la empresa	5.067,23	10.190,99
Guztira/ Total	20.766,84	41.781,38

Pertsonal-gastua puntualki ikuskizunak emateko kontratatu diren artistei dagokie. Ez dagokio beraz sozietateak berak plantillan duen langileriarri.

El gasto de personal hace referencia a artistas que han sido contratados de manera puntual para la realización de espectáculos. No corresponde por tanto a personal en plantilla de la propia sociedad.

Ustiapeneko beste zenbait sarrera

2023 eta 2022eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiaren galera-irabazi kontu laburtuan agertzen da epigrafe hau osatzen duten sarrerak hurrengoak dira:

Otros Ingresos de Explotación

El detalle por concepto de esta cuenta del epígrafe "Otros ingresos de explotación" de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2023 y 2022 adjunta se muestra a continuación:

	-Eurotan / Euros-	
	2023	2022
Eusko Jaurjaritzaren diru laguntzak/ Subvenciones Gobierno Vasco	140.000,00	120.000,00
Foru Aldundiaren diru laguntzak/ Subvenciones Diputación Foral	205.000,00	205.000,00
Estatuaren diru laguntzak/ Subvenciones del Estado	63.700,00	64.000,00
Donostiako Udalaren diru laguntzak/ Subvenciones Ayuntamiento San Sebastián	45.744,00	45.544,00
Beste lankidetzaz hitzarmen batzuk/ Otros convenios de colaboración	47.752,22	70.000,00
Ustiapeneko beste diru laguntzak/ Otras subvenciones de explotación	34.000,00	30.000,00
Errentamenduengatik sarrerak/ Ingresos por arrendamientos	240.159,66	244.380,16
Zerbitzu desberdinengatik sarrerak/ Ingresos por servicios diversos	1.708,71	2.528,03
Guztira/ Total	778.064,59	781.452,19



(15) Beste informazioa

Bataz-besteko langile kopurua 2023 egitaldian 0,55 izan da (2022ean 0,74). Ekitaldi amaieran ez dago langilerik.

2023 ekitaldian sortutako ikuskaritza zerbitzuen gastuen zenbatekoa 4.990 eurokoa da (4.775 eurokoa 2022ean).

(15) Otra información

El número medio de empleados correspondiente al ejercicio 2023 ha ascendido a 0,55 (0,74 en 2022). No existe plantilla al cierre.

El importe de los honorarios devengados durante el ejercicio 2023 por los distintos conceptos de servicios empresariales prestados por el auditor asciende a 4.990 euros (4.775 euros en 2022).

(16) Loturadun alderdiekiko eragiketak

2023 eta 2022 ekitaldietan zehar sozietateak hurrengo eragiketa hauek izan ditu loturadun alderdiekin:

(16) Operaciones con Partes vinculadas

Durante los ejercicios 2023 y 2022, la Sociedad ha mantenido las siguientes operaciones con entidades vinculadas:

	Bazkideen ekarpenak	Kapital / Ustiapen diru laguntzak	Kontu korrontearen saldoa/ Saldo cuenta corriente	
		Aportaciones socios	Subvenciones Capital/ Explotación	Zordun/ Deudor
2023				
<i>Donostia Kultura EEP</i>	6.474.377,55	86.331,61	781.687,52	-
<i>San Telmo Museoa, S.A.</i>	-	-	34.068,60	-
<i>Ayuntamiento San Sebastián</i>	-	45.744,00	-	-
2022				
<i>Donostia Kultura EEP</i>	6.194.326,00	653.109,90	87.887,50	-
<i>San Telmo Museoa, S.A.</i>	-	-	34.068,60	-
<i>Ayuntamiento San Sebastián</i>	-	45.544,00	-	-

Eragiketa hauetaz gain, izaera ekonomikoa duten eragiketak ere badaude zerbitzuak eman eta jasotzeagatik, 11.oharrean zehazten diren jasotako diru-laguntzak kontuan hartu gabe.

Además de estas operaciones existen operaciones de carácter comercial por los servicios prestados y recibidos con sus sociedades del grupo, sin considerar las subvenciones recibidas y que se detallan en la nota 11.

	Jasotako zerbitzuak/ Servicios recibidos		Emandako zerbitzuak/ Servicios prestados	
	Fakturazioa guztira/ Volumen	Saldoa/ Saldo	Fakturazioa guztira/ Volumen	Saldoa/ Saldo
2023				
Entidad Empresarial Donostia Kultura	4.790.047,91	997.012,03	-	-
Donostiako Udala	136,52	109,90	11.398,21	3,16
	4.790.184,43	997.121,93	11.398,21	3,16
2022				
Entidad Empresarial Donostia Kultura	3.569.262,18	850.229,02	-	-
Donostiako Udala	11.799,50	163,11	4.499,46	1.352,15
	3.581.061,68	850.392,13	4.499,46	1.352,15



Taldeko beste enpresekin dituzten izaera ekonomikoko eragiketak zerbitzuak eman eta jasotzeagatik ondorengoak dira:

Durante el ejercicio se han realizado otras operaciones de carácter comercial con otras sociedades del grupo y vinculadas, y que son la que se indican a continuación:

	Jasotako zerbitzuak/ Servicios recibidos		Emandako zerbitzuak/ Servicios prestados	
	Fakturazio/ Volumen	Saldoa/ Saldo	Fakturazio/ Volumen	Saldoa/ Saldo
2023				
San Sebastián Turismo/Donostia Turismoa, S.A.	1.329,00	-	-	-
Centro Kursaal-Kursaal Elkargunea, S.A.	104.413,34	-	52.178,69	11.403,18
Festival Internacional de Cine Donostia-San Sebastián, S.A.	-	-	108.489,67	-
Quincena Musical de Donostia-San Sebastián, S.A.	-	-	50.537,58	9.287,10
Centro Internacional de Cultura Contemporánea, S.A.	14.346,26	974,65	-	-
	120.088,60	974,65	211.205,94	20.690,28
	Jasotako zerbitzuak/ Servicios recibidos		Emandako zerbitzuak/ Servicios prestados	
	Fakturazio/ Volumen	Saldoa/ Saldo	Fakturazio/ Volumen	Saldoa/ Saldo
2022				
Centro Kursaal-Kursaal Elkargunea, S.A.	132.461,07	-	57.740,04	11.702,45
Fomento de San Sebastián S.A.	-	-	11.275,67	-
Festival Internacional de Cine Donostia-San Sebastián, S.A.	-	-	110.399,85	-
Quincena Musical de Donostia-San Sebastián, S.A.	-	-	63.477,85	-
Donostia San Sebastian Turismo	1.329,00	-	-	-
Centro Internacional de Cultura Contemporánea, S.A.	14.383,82	914,48	-	-
	148.173,89	914,48	242.893,41	11.702,45

Taldeko elkarrekin izandako eragiketen osotasuna merkatuaren baldintza normaletan egin dira.

La totalidad de operaciones con partes vinculadas se han realizado en condiciones normales de mercado.



Administrazio organoaren ordainsariak

Sozietateko administrazio kontseiluko kide izateak ez du ordainsaririk suposatzen eta ondorioz ez da kontzeptu honengatik gasturik sortu.

Bestalde, ez zaie inolako aurrerapenik, krediturik edota abantailarik eman sozietateko administrazio kontseiluko kideei.

2023 eta 2022 ekitaldietan zehar, administrazio organoko kideek ez dute merkatuko baldintzetatik edo ohiko zirkulaziotik kanpo eragiketarik burutu sozietatearekin edo taldeko elkarteren batekin.

Sozietatearen Goi zuzendaritza administrazio organoaren berbera da. Beraz hauen ordainsariak eta gainontzeko prestazioak aurreko paragrafoetan adierazi direnak izango dira.

Leialtasun betebeharra

Abenduaren 3ko, 31/2014 legean azaltzen den Kapital Sozietateen Legearen testu bateratuaren 229 artikuluari jarraiki, jasota geratzen da administrazio organoko kideak eta beraiekin lotura duten pertsonak, ez direla Kapital Sozietateen Legearen 228. e) eta 229 artikuluek aipatzen dituzten interesen gatazkako inolako egoeratan aurkitu.

Nolanahi ere, informazio gisa, Donostiako Udalaren ordezkari gisa eta haren interesean ondoren zehazten diren Sozietateen gobernu- eta kudeaketa-organo batean edo batzuetan parte hartu izana jasotzen da.

Retribuciones al Órgano de Administración

Ser miembro del Consejo de Administración de la Sociedad no implica retribución alguna y, por consiguiente, no se ha registrado ningún gasto por este concepto.

Por otra parte, no se han efectuado anticipos ni concedido crédito alguno ni otras ventajas a los miembros del Consejo de Administración de la Sociedad.

Durante los ejercicios 2023 y 2022, los miembros del Consejo de Administración no han realizado con la Sociedad ni con Sociedades del Grupo operaciones ajenas al tráfico ordinario o en condiciones distintas a las de mercado.

La Alta Dirección de la Sociedad se corresponde con el Órgano de Administración, por lo que sus retribuciones y resto de prestaciones son las indicadas en los párrafos precedentes.

Deber de Lealtad

De acuerdo con el artículo 229 del Texto Refundido de la Ley de Sociedades de Capital, en la redacción dada por la Ley 31/2014, de 3 de diciembre, se hace constar que ningún miembro del Órgano de Administración, ni ninguna persona vinculada a ellos, se ha encontrado incurso/a, en ninguna de las situaciones de conflicto de interés a las que se refieren los artículos 228.e) y 229 de la Ley de Sociedades de Capital.

En cualquier caso, a título informativo, se hace constar la participación en uno o varios órganos de gobierno y gestión de las Sociedades detalladas a continuación, en representación e interés del Ayuntamiento de San Sebastián.º



Eneko Goia Leso	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN, S.A.	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORANEA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN SEBASTIÁN TURISMOA / DONOSTIA TURISMOA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
CENTRO KURSAAL-KURSAAL ELKARGUNEA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
QUINCENA MUSICAL DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN, S.A.	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
ORTZIBIA, S.L	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SOCIEDAD MIXTA MERCADO SAN MARTÍN, S.A.	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
ANOETA KIROLDEGIA-CIUDAD DEPORTIVA DE ANOETA, S.A	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
COMPAÑIA DEL TRANVIA DE SAN SEBASTIÁN, S.A.	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
FOMENTO DE SAN SEBASTIÁN, S.A.	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
EGUSKIZA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
SERVICIOS FUNERARIOS DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN, S.A	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
SOCIEDAD DEL BALNEARIO, S.L.	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
Jon Insausti Maisterrena	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
SAN SEBASTIÁN TURISMO / DONOSTIA TURISMOA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Kerman Orbeago Uribe	
COMPAÑIA DEL TRANVIA DE SAN SEBASTIÁN, S.A. (desde el 28/05/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
FOMENTO DE SAN SEBASTIÁN, S.A. (desde el 28/05/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (desde el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A. (desde el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Nekane Mendarte Azcue	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
FOMENTO DE SAN SEBASTIÁN, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SOCIEDAD DEL BALNEARIO, S.L.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SOCIEDAD MIXTA MERCADO SAN MARTÍN, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Jaione Hervás Saiz de Arregui	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (hasta el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A. (hasta el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SERVICIOS FUNERARIOS DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN, S.A (hasta el 28/05/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
AGUAS DEL AÑARBE-AÑARBEKO URAK, S.A. (hasta el 22/09/2023)	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
SAN SEBASTIÁN TURISMOA / DONOSTIA TURISMOA, S.A. (hasta el 28/05/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
FOMENTO DE SAN SEBASTIÁN, S.A. (hasta el 28/05/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
GESTION DE CENTRALES DEL AÑARBE, S.A. (hasta el 06/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
Garbika Aitzka Lopez de Samaniego	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
COMPAÑIA DEL TRANVIA DE SAN SEBASTIÁN, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Markel Ormazabal Gaztañaga	
FOMENTO DE SAN SEBASTIÁN, S.A. (hasta el 28/05/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SERVICIOS FUNERARIOS DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN, S.A (hasta el 28/05/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN SEBASTIÁN TURISMO / DONOSTIA TURISMOA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (desde el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A. (desde el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORANEA, S.A. (desde 23/11/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
CENTRO KURSAAL-KURSAAL ELKARGUNEA, S.A. (desde el 25/09/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Zigor Etxebarria Urbizu	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (hasta el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA (hasta el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORANEA, S.A. (desde 23/11/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
CENTRO KURSAAL-KURSAAL ELKARGUNEA, S.A. (hasta el 25/09/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Dulhke Agirrezabalaga Ugarte	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (hasta el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A. (hasta el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
ANOETA KIROLDEGIA-CIUDAD DEPORTIVA DE ANOETA, S.A. (hasta el 28/05/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
COMPAÑIA DEL TRANVIA DE SAN SEBASTIÁN, S.A. (hasta el 28/05/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORANEA, S.A. (hasta el 23/11/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN SEBASTIÁN TURISMO / DONOSTIA TURISMOA, S.A. (desde el 28/05/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
EGUSKIZA, S.A. (desde el 28/05/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
BETERRI-KOSTAKO INDUSTRIALDEA, S.A (desde 23/11/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Cristina Lagü Manich	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
FOMENTO DE SAN SEBASTIÁN, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN SEBASTIÁN TURISMOA / DONOSTIA TURISMOA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORANEA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
CENTRO KURSAAL-KURSAAL ELKARGUNEA, S.A.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
PARQUE CIENTIFICO Y TECNOLÓGICO DE GIPIZKOA	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
BETERRI-KOSTAKO INDUSTRIALDEA, S.A (hasta el 23/11/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SOCIEDAD DEL BALNEARIO, S.L.	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Iñaki Gabarain Gaztelumendi	
ANOETA KIROLDEGIA-CIUDAD DEPORTIVA DE ANOETA, S.A. (desde el 28/05/2023)	Administrazio Kontseiluko Lehendakaria/Presidente del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A. (desde el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (desde el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORANEA, S.A. (desde 23/11/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Borja Corominas Fisas	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (hasta el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A. (hasta el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN SEBASTIÁN TURISMOA / DONOSTIA TURISMOA, S.A. (hasta el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
FOMENTO DE SAN SEBASTIÁN, S.A. (hasta el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
María Esther Vicente Morocho	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (desde el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A. (desde el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN SEBASTIÁN TURISMOA / DONOSTIA TURISMOA, S.A. (desde el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
FOMENTO DE SAN SEBASTIÁN, S.A. (desde el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Arantza González García	
SERVICIOS FUNERARIOS DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN, S.A. (desde el 28/05/2023 hasta el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SOCIEDAD DEL BALNEARIO, S.L. (desde el 28/05/2023 hasta el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (desde el 04/10/2023 hasta el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A. (desde el 04/10/2023 hasta el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Joanes Emilio Fial Echeverría	
SERVICIOS FUNERARIOS DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN, S.A. (desde el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SOCIEDAD DEL BALNEARIO, S.L. (desde el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (desde el 28/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A. (desde el 26/03/2024)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
Aitzoke Arantza Zinkunegi	
ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (hasta el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración
SAN TELMO MUSEOA, S.A. (hasta el 04/10/2023)	Administrazio Kontseiluko Kidea/Consejero del Consejo de Administración



(17) Urteko Kontuak aurkeztu baino lehen gertatutako jazoerak

Ekitaldia itxi zenetik, ez da gertakari ekonomiko-finantzariorik gertatu, bere garrantziagatik sozietatearen finantza-egoeretan eta egoera orokorrean eragina izan dezakeenik.

(17) Hechos posteriores al cierre

Desde la fecha de cierre del ejercicio, no se ha producido ningún hecho económico-financiero que por su importancia pueda tener un efecto en los estados financieros y la situación global de la Entidad.

(18) Ingurumenari buruzko informazioa

Sozietateak ez du bere ibilgetu ukiezinean ingurugiroaren gaineko eragina txikiagotzeko edo ingurumena babestu eta hobetzeko balio duen aktiborik. Sozietateak ez du diru laguntzarik jaso edo ingurumenaren babesera edo hobekuntzara bideraturiko gasturik izan ekitaldian. Era berean, sozietateak ez du hornidurarik bideratu ingurumenaren babesera eta hobekuntzara bideraturiko ekintzen ondoriozko arriskugarritasuna eta gastuak ordaintzeko, ez baitugu uste ingurumena babestu eta hobetu beharrekin lotutako arriskurik dagoenik.

(18) Información sobre el medio ambiente

La Sociedad no posee activos incluidos en el inmovilizado material destinados a la minimización del impacto medioambiental y a la protección y mejora del medio ambiente, ni ha recibido subvenciones ni incurrido en gastos durante el ejercicio cuyo fin sea la protección y mejora del medio ambiente. Asimismo, la Sociedad no ha dotado provisiones para cubrir riesgos y gastos por actuaciones medioambientales, al estimar que no existen contingencias relacionadas con la protección y mejora del medio ambiente.

(19) Hornitzaileei egindako ordainketen batez besteko epeari buruzko informazioa. Hirugarren Xedapen gehigarria. Uztailaren 5eko 15/2010 legearen < informazio betebeharra >.

Erantsita doan koadroan 2023 eta 2022 ekitaldietan hornitzaileei egindako batez besteko epeari buruzko informazioa jasotzen da.

(19) Información sobre el periodo medio de pago a proveedores. Disposición adicional tercera. <deber de información> de la ley 15/2010, de 5 de julio.

Se incluye en el cuadro adjunto la información relativa al periodo medio de pago a proveedores durante los ejercicios 2023 y 2022.

	-Egunak / Días-	
	2023	2022
Beste besteko hornitzaileen ordaikenta epea/ Periodo medio de pago a proveedores	19,49	19,07
Ordainduriko eragiketen ratioa / Ratio de operaciones de pagadas	21,66	20,50
Ordaintzeko dauden eragiketen ratioa / Ratio de operaciones pendiente de pago	1,00	4,99
	-Zenbatekoa/ Importe-	
	2023	2022
Ordainketak guztira / Total pagos realizados	10.999.291,34	11.390.482,81
Ordaintzeke / Total pagos pendientes	1.291.443,31	1.154.675,75
Epean egindako ordainketak/ Pagos realizados en plazo	10.999.291,34	11.390.482,81
Epean egindako ordainketen %/ % pagos en plazo	100%	100%
	2023	2022
Berankortasunari buruzko araudian ezarritako gehieneko epea (60 egun) baino epe laburragoan ordaindutako fakturen kopurua / Nºfacturas pagadas en periodo inferior al máximo establecido en la normativa de morosidad (60 días)	2.313	2.478
Ekitaldian ordaindutako fakturen kopuru osoa/ Nº total de facturas pagadas durante el ejercicio	2.313	2.478
Ordaindutako fakturen guztizkoaren %/ % sobre número total de facturas pagadas	100%	100%



(20) Negutegi efektuko gasen isurketa eskubideei buruzko informazioa

Sozietatearen administrazio organoak adierazten du urteko kontu hauen kontabilitatean ez dagoela memorian adierazi behar den ingurugiro izaera duen partidarik, Plan Orokorraren hirugarren zatia (azaroaren 16ko 1514/2007 Errege Dekretua) eta 2010eko apirilaren 6ko ebazpenean adierazitako negutegi efektuko gasen isurketa eskubideei buruzko erregistro, balioztatze eta informazioan.

(20) Información sobre derechos de emisión de gases de efecto invernadero

El Órgano de Administración de la sociedad manifiesta que en la contabilidad correspondiente a las presentes Cuentas Anuales no existe ninguna partida de naturaleza medioambiental que deba ser incluida en la memoria de acuerdo a las indicaciones de la tercera parte del Plan General de Contabilidad (Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre) y a la resolución de 6 de abril de 2010 sobre registro, valoración e información de los derechos de emisión de gases de efecto invernadero.



Sinaduren Diliqentzia

Kapital Sozietateen Legeak adierazitakoa betez, Victoria Eugenia Antzokia, S.A.U.-ko administrazio organoko kideek, 2024ko martxoaren 26an, 2023ko Abenduaren 31n bukatutako Urteko Kontu (balantzea, galdu-irabazi kontu laburtua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria, diru-fluxuen egoera-orria eta memoria) hauek aurkezten dituzte, 35 orrialdez osatuta daudenak, 1etik 35era bitartekoak.



Eneko Goia Laso
Lehendakaria/ Presidente

Diligencia de Firma

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley de Sociedades de Capital, los miembros del Órgano de Administración de Victoria Eugenia Antzokia, S.A.U. con fecha 26 de marzo de 2024, formula las presentes Cuentas Anuales (balance de situación, cuenta de pérdidas y ganancias abreviada, estado de cambios en el patrimonio neto, estado de flujos de efectivo y memoria) de la sociedad correspondientes al ejercicio anual terminado a 31 de diciembre de 2023 que comprenden 35 páginas numeradas de la 1 a la 35.



Jon Insausti Mastierrena
Lehendakari ordea/ Vicepresidente



Nekane Mendarte Azcue
Kontseilu-kidea / Vocal



Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego
Kontseilu-kidea / Vocal



Kerman Orbegozo Uribe
Kontseilu-kidea / Vocal



Markel Ormazabal Gaztañaga
Kontseilu-kidea / Vocal



Iñaki Gabarain Gaztelumendi
Kontseilu-kidea / Vocal



Cristina Lagé Manich
Kontseilu-kidea / Vocal



María Esther Vicente Morocho
Kontseilu-kidea / Vocal



Joanes-Emilio Fiel Echeverria
Kontseilu-kidea / Vocal

2023 EKITALDIKO KUDEAKETA TXOSTENA

INFORME DE GESTION DEL EJERCICIO 2023



2023KO EKITALDIARI DAGOKION KUDEAKETA TXOSTENA

I. Erakundearen egoera eta negozioen garapena I.I.Negozioen garapena

PROGRAMAZIOA ETA JAIALDIAK

2023an publikoak programazioari **emandako erantzunak** datu positibo ugari utzi zituen.

Arte Eszenikoen esparruan, **100.000 ikuslek baino gehiagok gozatu zuen 2023an antzerkiaz eta dantzaz**. Udan bakarrik, 21 ikuskizun programatu ziren, 95 emanaldirekin eta 28.000 ikusle baino gehiagorekin, Victoria Eugenia Antzokiko eta Antzoki Zaharreko agertokietan. **Victoria Eugenia Antzokiko musika-programazioari** dagokionez, **18.000 bat entzule batu** zituzten hiru bloke handitan programatutako 65 ikuskizunek.

dFERIAri dagokionez **errekorra hautsi zen akreditatutako pertsona kopuruari dagokionez; 540 profesional** akreditatu ziren, gehienak programatzaileak, eta % 10 izan ziren nazioarteko profesionalak.

Jazzaldiaren 58. edizioak ere bere errekorra hautsi zuen; **191.000 lagun** joan ziren bost egunean zehar **16 agertokitan** egin ziren **90 kontzertuetara**.

Fantasiazko eta Beldurrezko Zinemaren Asteari ere erantzun bikaina eman zion publikoak; horrela, **10.000 lagun inguru joan zen emanaldietara**, eta beste horrenbeste erakusketa eta gainerako jardueretara.

ANTZERKIA ETA DANTZA

Victoria Eugenia Antzokia, SA-k konpromiso sendo eta erabakigarria du sektorearekin, erakundearen oinarri eta ardatzetako bat baita. Erakundeak argi izan du beti arte-sare sendorik gabe nekez sor daitekeela eduki interesgarrikerik gero eta hausnarketa eta autokritika gehiago behar duen edo, behintzat, bere burua zalantzan jartzeko gai izan behar duen gizarte honentzat.

INFORME DE GESTIÓN CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2023

I. Situación de la institución y desarrollo del negocio

I.I. Desarrollo del negocio

PROGRAMACIÓN Y FESTIVALES

La **respuesta del público** a la programación ofreció un buen número de datos positivos en el 2023.

En Artes Escénicas, fueron **más de 100.000 los/las espectadores/as que disfrutaron del teatro y la danza durante 2023**. Tan sólo en verano se programaron 21 espectáculos, con 95 funciones y más de 28.000 espectadores en los escenarios del Teatro Victoria Eugenia y Teatro Principal. En cuanto a la **programación musical del Teatro Victoria Eugenia, cerca de 18.000 espectadores** siguieron los 65 espectáculos programados.

En cuanto a dFERIA, se batió **récord de acreditados, con 540 profesionales** de los que la mayoría fueron programadores/as, con un 10% de acreditados internacionales.

La 58 edición de **Jazzaldia** batió su propio **récord de asistencia con 191.000 personas** que llenaron los **90 conciertos** celebrados en **16 escenarios** a lo largo de 5 días.

La Semana de Cine Fantástico y de Terror concitó una muy positiva respuesta del público con **10.000 asistentes a las proyecciones** y otros 10.000 a las exposiciones y actividades.

TEATRO Y DANZA

El compromiso de Victoria Eugenia Antzokia, SA con el sector fue firme y determinante, pilar de uno de sus ejes vertebradores. Existió una conciencia clara de que sin un tejido artístico sólido es difícil generar contenidos interesantes para una sociedad cada vez más necesitada de reflexión y autocrítica o, por lo menos, que sea capaz de cuestionarse a sí misma para avanzar.



Herritarren eta, bereziki, ikusleen ohiturak aldatu egin dira, gero eta gutxiago aurreikus daitezke. Gainera, gure mundua gero eta globalizatuagoa da, eta testuinguru politiko eta ekonomiko orokorrak ez du laguntzen. Era horretan bizitzen ikasten, gertakarietara unean-unean erantzun diegu. Harro gaude 2023. urteari indarrez eta jarraitutasunez aurre egin izanaz. Hamabi hilabete nahasi izan dira. Lehen hiruhilekoa bizi-bizia izan zen, bigarrenak gainbehera egin zuen, udan indarra hartzen hasi ginen berriz eta udazkena bikain amaitu genuen; hori, ikusleen erantzunari dagokionez, horixe baita, zalantzarik gabe, gure helburu nagusia.

2023ko dFERIA martxoan egin zen, **Fake** lemarekin. dFERIA azokak garrantzi handia du arte eszenikoen sektorean. Antzerki eta dantzako barne-ikuskizunetan espezializatuta dago, eta aparteko ikuskizunak eskaintzen ditu. Antolamendua eta zerbitzuak bikainak dira, eta eredu da Espainiako eta Latinoamerikako profesional guztientzat. Gainera, Europako zirkuitu profesionaletan gero eta indar handiagoa du.

Azokaren oinarritzko helburuak hauek dira: arte eszenikoen merkaturia dinamizatzea, lan-foroetan sektoreko agenteak harremanetan jartzea eta joera eszeniko berriak ezagutzera ematea, programazio berri eta berritzailearekin. Helburu horiek kontu handiz zaintzen dira urtero, eta arreta berezia jartzen zaio euskal sorkuntza sustatzeari.

dFERIA azokaren lau egunak bizi-biziaz izaten dira. Hiriarantzako jaialdi bat da, eta profesional eta zaleentzat festa handi bat, arte eszenikoen festa. dFERIA azokaren 29. edizioan **28 ikuskizun antolatu ziren 10 agertokitan**, **Fake** lematzat hartuta. **8.500 ikusle** izan zituzten, eta eserlekuen % 82 bete zen, batez beste. Diziplinei dagokienez, ikuskizunen % 39 antzezlanak izan ziren, % 46 dantza-ikuskizunak eta % 15 beste diziplina batzuetako ikuskizunak. Horietatik guztietatik % 64 estreinaldiak izan ziren modu batean edo bestean; beraz, programazioan berritasun asko zeuden.

Azoka sektoreko hainbat eragileren topagune bikaina izan zen, eta esperientzia, jakintza eta proposamen artistikoak trukatzeko aukera ugari izan zituzten. Donostiako dFERIA azokak negozio-bolumen handia

Los hábitos de la ciudadanía en general y del público en particular se modificaron y cambiaron, convirtiéndose en poco previsibles. El contexto político y económico global tampoco ayudó en nada en un mundo cada vez más globalizado. Aprendiendo a vivir de esta manera, se dieron respuestas a los acontecimientos en cada momento. Se llegó al final de 2023 con el orgullo de haber encarado estos doce meses con fuerza y perseverancia. Doce meses marcados por la irregularidad. Nacieron fuertes en el primer trimestre, decayeron en el segundo y desde el verano fueron otra vez tomando el pulso hasta terminar el año rozando la excelencia en cuanto a la respuesta del público se refiere, que es, sin duda, el objetivo final.

En marzo se celebró dFERIA 2023 en su edición XXIX cuyo leitmotiv fue **Fake**. dFERIA es una cita ineludible para el sector de las artes escénicas. Especializada en espectáculos de interior, tanto en danza como en teatro, se caracteriza por la excelencia en la selección y exhibición de los espectáculos presentados. Excelencia en su organización y servicios y referente para los profesionales de toda España y Latinoamérica, cada vez más implantada en los circuitos profesionales europeos.

Dinamizar el mercado de las artes escénicas, mediar e interrelacionar a sus agentes en foros de trabajo y dar a conocer las nuevas tendencias escénicas a través de una programación novedosa e innovadora son los objetivos básicos que año tras año se vigilan cuidadosamente, con especial atención a la promoción de la creación vasca.

Cuatro días de intensa actividad que convierten a dFERIA en un festival para la ciudad y una gran fiesta para profesionales y aficionados, ¡la fiesta de las artes escénicas!. En la vigesimonovena edición de dFERIA, con **Fake** como leitmotiv, **se programaron 28 espectáculos en 10 escenarios distintos**. Un total de **8500 personas** asistieron a las representaciones programadas y el nivel de ocupación medio rondó el 82%. Por disciplinas, el 39% de las propuestas fueron teatro, el 46% danza y el 15% otras disciplinas. De todos ellos, el 64% fueron estrenos de una manera u otra, lo que denota la novedad que supone la programación.

La Feria fue una extraordinaria plataforma de encuentro entre diferentes agentes del sector, en la que se promovieron múltiples posibilidades de intercambio de experiencias, conocimientos y propuestas artísticas. La



sortu zuen, zuzenean eta zeharka, eta kalitate-labeldun jarduera izan zen.

dFERIAri esker **150 antzele** bildu ziren Donostian, antolatutako ikuskizunetan lan egiteko, eta baita **540 profesional** ere, horietatik **209 programatzaileak**.

Antzerkian helduentzako euskarazko proposamenen aldeko apustua egin zen, bereziki. Horixe egiten da duela 25 urtetik, eta ikusleek oso ongi erantzuten dute. Tematzeak fruituak eman ditu, eta emaitzak oso onak izan dira. Dirudenez, azken urteetako lanak, ahalegintzeak, programazioari eusteak eta Udalaren Euskara Zerbitzuarekin batera antolatutako sariak Euskal Herrian den euskarazko antzerki-programazio bakarra sendotzea ekarri du. Euskarazko antzerkia sustatuz, gazteen eta helduen eskariak gora egin du, eta horrek mesede egiten dio euskarazko dramaturgiari eta sektore artistikoari. Antolatutako **18 ikuskizunek 10.636 ikusle** bildu zituzten, hainbat agertokitan. 41 emankizunetan inoiz baino eserleku gehiago bete ziren, batez beste.

Euskarazko antzerkiaren aldeko lanaren une gorena helduentzako euskarazko ikuskizun onenaren **Donostia Antzerki Saria** emateko gala izan zen. Gainera, saritutako ikuskizuna egun bererako programatu zen. 2022ko ikuskizun onenaren saria **Kamikaz Kolektiboaren eta Ttak Teatroaren Hiru kortse, azukre asko eta brandy gehiegi** antzezlanak eraman zuen: dirua eta arte plastikoko obra bat eraman zituen.

Erakundeak garrantzi handia eman zion hiriko kultur etxe zein udal-antzokietan haurrentzako antzerkia bultzatzeari. **Haurren arte-eszenikoetarako zaletasuna bultzatzea funtsezkoa da**, haiek trebatzeko eta etorkizuneko ikusleak moldatzeko.

Beste ardatz estrategikoetako bat arte eszenikoak etorkizuneko ikusleei gerturatzea izan zen. Gazteengan arte eszenikoetarako, hau da, zuzenean arteetarako zaletasuna bultzatzea, sortzaile gazteek

Feria de Donostia generó, directa e indirectamente, un importante volumen de negocio, erigiéndose en un mercado con label de calidad.

Donostia acogió, gracias a dFERIA, a más de **150 actores y actrices** trabajando en los distintos espectáculos programados, además de los **540 profesionales**, de los cuales unos **209** fueron **programadores**.

En cuanto a la programación de teatro, se planteó defender especialmente las propuestas de teatro en euskera dirigido al público adulto. Así se realiza desde hace ya 25 años, y el resultado obtenido con el público fue sorprendentemente bueno. La persistencia dio sus frutos. Resultados muy buenos, que animan a pensar que el trabajo de estos años, la insistencia y la regularidad de la programación, y el premio constituido junto con el Servicio Municipal de Euskera han conseguido consolidar la única programación regular de teatro en euskera de toda Euskal Herria. Se ha fomentado y creado una demanda de consumo de teatro en euskera entre el público joven y adulto con las connotaciones positivas de cara a la dramaturgia en euskera y al sector artístico. Participaron **10.636 espectadores en los 18 espectáculos programados** en los distintos escenarios. La media de ocupación de cada una de las 41 funciones programadas fue la mejor de todas las temporadas.

La labor en favor del teatro en euskera tuvo su punto más álgido con la celebración de la gala para la entrega del **Donostia Antzerki Saria** al Mejor Espectáculo en Euskera dirigido al público adulto, que cuenta con una dotación económica importante. Además, se programó el espectáculo premiado el mismo día y se hizo entrega de una obra de arte plástico.

La incidencia en el teatro para niñas y niños en la ciudad fue una intervención que preocupó y ocupó a la entidad entera desde los nueve centros culturales de la ciudad y desde los propios teatros municipales. **Trabajar desde la infancia el amor por lo escénico es clave** en la formación de las y los más pequeñas y pequeños y en la creación de los públicos del futuro.

Otro eje estratégico de preocupación fue acercar las artes escénicas a los espectadores del futuro en la creación de nuevos públicos. Inculcar a los más jóvenes el amor por lo escénico, por las artes en vivo, a través de espectáculos innovadores en las formas y



forma eta eduki berritzaileekin sortutako ikuskizunen bitartez.

Udako antzerki-egitarauan **21 ikuskizun** zeuden. Bi hilabete eta erdian, **95 emankizunek 28.000 ikusle** baino gehiago erakarri zituzten Victoria Eugenia Antzokira eta Antzoki Zaharrera.

Victoria Eugenia Antzokiak arte eszenikoak (antzerkia, dantza eta, neurri txikiagoan, zirkua) dinamizatzen ditu, eta, pausoz pauso, modu aktiboagoan parte hartzen du sektoreko sarean. Antzokia ikuskizunen erakusleihoa baino gehiago da. Antzokiaren asmoa dinamikoa izatea da, kudeaketa-bide berrien alde egitea, erronka berriak bere gain hartzea eta erakusketa hutsetik harago joatea. Horretarako, konpromisoak hartzen ditu eta proiektuetan desberdin eta indar handiagoz engaiatzen da. Premisa hau da: gastuak partekatzeaz gain, ikuskizunen garapenean eta geroko bizitzan parte hartzea. Horrelaxe piztu du lagun egiteko, bermatzeko, sustatzeko eta, hein batean bada ere, ko produzitzeko gogoia. Funtsean, helburua proiektuaren parte izatea da. Ekoizpen-kostuak handiak dira eta, gainera, sortze-lana zabaltzea zaila da. Hori dela eta, ezinbestekoa da elkar hartzea eta lasaiago eta baliabide gehiagorekin sortzearen aldeko apustua egitea. Hori, emaitza artistikoak onak eta ustiatzeko eta fruituak jasotzekoaldiak luzeagoak izan daitezzen. 2023an, ondorengo ikuskizunak ko produzitu zituen Victoria Eugenia Antzokiak: **Noé, Malandain Ballet Biarritz** taldearena, **Kukai Dantza** taldearen **Yarin**, **Kulunka Teatroa** konpainiaren **Forever, ¿Quién nos disparó después del 22?** **Alexandru Stanciurena** eta **Miña, Artedrama** plataformarena.

Dantzari dagokionez, erakundeak urteak daramatza **Kukai Dantza** konpainiarekin estu-estu elkarlanean. Konpainiak Dantza Sari Nazionala du sorkuntza-modalitatean, eta folklorea, mitoak eta erritu tradizionalak modu berezian lantzen dituela nabarmentzen dute, eta hizkera garaiakidearekin unibertsal den horretara heltzea lortzen dutela. Ohiko moduan, erakundeak **Malandain Ballet Biarritz** konpainiarekin ere estuki lan egin du, zeina Victoria Eugenia Antzokiko kolaboratzaile baita 2007tik (urteru hainbat ikuskizun eskaintzen ditu). Horiek horrela, **Malandain Ballet Biarritz** eta **Kukai Dantza** izan ziren protagonista urtean zehar dantzan prestatzeko eta sentsibilizatzeko antolatutako koreografia-jardueretan: topaketak, eskolak, lantegiak, laborategiak eta abar.

en los contenidos, y que fueran, además, realizados por jóvenes creadores.

En cuanto a la programación de teatro de verano, **21 espectáculos** formaron parte de la misma. Durante dos meses y medio **95 funciones** atrajeron a más de **28.000 espectadores** a los escenarios del Teatro Victoria Eugenia y del Teatro Principal.

El Teatro Victoria Eugenia es un agente dinamizador del sector de las artes escénicas (teatro, danza, y circo en menor medida) que cada año, paso a paso, participa más activamente en los tejidos del sector. El teatro es algo más que un escaparate de espectáculos. Pretende ser un teatro dinámico, que apueste por nuevas vías de gestión, que asuma nuevos retos y que trascienda la mera exhibición asumiendo compromisos e implicándose en los proyectos de una manera diferente y con mayor intensidad. La premisa es colaborar en el desarrollo y en la vida posterior del espectáculo, además de compartir gastos. De ahí nace la voluntad de coproducir, aunque sea en una parte, y acompañar, avalar e impulsar. En definitiva, formar parte del proyecto. Los altos costes de las producciones y la dificultad de la posterior distribución obligan a unirse y apostar para crear con más tranquilidad y con más recursos con el objetivo final de obtener buenos resultados artísticos y periodos más largos de explotación y retorno. El Teatro Victoria Eugenia ha coproducido durante el 2023 los siguientes espectáculos: **Noé, de Malandain Ballet Biarritz, Yarin de Kukai dantza, Forever de Kulunka Teatroa, ¿Quién nos disparó después del 22? de Alexandru Scanciu, Miña de Artedrama.**

En danza se mantuvo una estrecha colaboración desde hace años con **Kukai Dantza**, Premio Nacional de Danza en la modalidad de creación. Distinguido por su excepcional tratamiento del folclore y los mitos y ritos tradicionales, que consiguen trascender a lo universal a través de un lenguaje contemporáneo. Y, como suele ser habitual, con **Malandain Ballet Biarritz**, estrecho y permanente colaborador del Teatro Victoria Eugenia desde 2007, con varias presencias cada año en el teatro. **Malandain Ballet** junto con **Kukai** fueron protagonistas y colaboradores en las actividades coreográficas de carácter formativo y de sensibilización hacia la danza que se organizaron a lo largo de todo el año: encuentros, clases, talleres,



Horrela sortu zen, hain zuzen ere, **Iturritik jaialdia** dantza-ziklo berria.

Iturritik jaialdia dantza-ziklo berri bat da. Asmoa da tradizioetik, iturritik, jatorritik edaten duten koreografia-lanak sustatzea. Izan ere, tradizioa da sortzaile askoren abiapuntua eta forma garaikideetarako bidea egiteko inspirazioa. **Iturritik jaialdia** sortze-joera horien lekuko bihurtzea da helburua. Urtero ospatu ohi diren Arte Eszenikoen Egunaz eta Dantzaren Galaz gain, **Iturritik** jaialdi berriaren bigarren edizioa egin zen.

Dantzako Profesionalen Elkarteak ere lan handia egin du dantza sustatzeko eta garatzeko. Izan ere, **Dantzaren Hilabetea** antolatu zuen, eta baita **Dantzaren Gala** ere, besteak beste, Victoria Eugenia Antzokiarekin elkarlanean. Eta ezin ahaztu **Verdini** eta hiriko dantzak, dantza tradizionalak eta flamenkoa interpretatu zituzten konpainiak. Guztien artean koreografia-urte koloretsu eta fiabarduraz betea eskaini ziguten.

Arte eszenikoetako prestakuntza- eta sentsibilizazio-jarduerak bereziki zaindu ziren 2023an, eta lantegi, laborategi, ikastaro, eskola magistral, truke, ikusle-eskola, entsegu ireki, artista eta ikusleen topaketa eta abarretan 3655 pertsonak baino gehiagok parte hartu zuten.

Asmoa zen arte eszenikoak herritarrengana hurbiltzea, ikusleak aberasteko ikuspegiak sartzea, arte eszenikoa ezagutzen laguntzea eta, azkenean, dantza- eta antzerki-ikusle berriak sortzen joatea.

MUSIKA

Hiru bloke handi izan zituen 2023an Victoria Eugenia Antzokiko Musika-programazioak:

Lehenik eta behin, bertako proposamenei eskainitakoa; horien artean, nabarmentzekoak dira **Eñaut Elorrieta**, Gure Ahotsak programa (**Olatz Salvador**, **La Bien Querida**, **Maite Larburu** eta **Neomak**); **X5 Kolektiboa**, **Xabier Letek** konposatutako musika berreskuratzen duena; **Judith Jauregi** piano-jotzailea; **Zea Mays** taldea, Adarra Saria jaso zuena; **Diego Vasallo**, **Mikel Erentxun**,

laboratorios y un largo etcétera. De ahí nació el nuevo ciclo de danza denominado **Iturritik Jaialdia**.

Iturritik Jaialdia es un ciclo de nueva creación dedicado a la danza. La idea es trabajar con creaciones coreográficas que beban directamente de la tradición, de la fuente, de los orígenes como punto de partida para muchos creadores e inspiración en la evolución hacia formas más contemporáneas. Se pretende que **Iturritik Jaialdia** sea un ciclo que se convierta en testigo de estas tendencias creativas. Además de celebrar los anuales Día de las Artes Escénicas y Gala de la Danza, el nuevo festival **Iturritik** celebró su segunda edición.

Es de destacar también la labor en la promoción y desarrollo de la danza en manos de la Asociación de Profesionales de la Danza cuyo exponente más visible fue la organización del **Mes de la Danza** y, en concreto, en colaboración con el Teatro Victoria Eugenia la **Gala de la Danza**. No nos queremos olvidar de **Verdini** ni de las compañías que interpretaron danzas urbanas, tradicionales o flamenco puro. Entre todos ellos, ofrecieron un año coreográfico con multitud de colores y de matices.

Las actividades formativas y de sensibilización de las artes escénicas fueron uno de los ejes que se cuidaron especialmente y que movieron en 2023 más de 3.655 personas entre talleres, laboratorios, cursos, masterclass, intercambios, escuela de espectadores, ensayos abiertos, encuentros entre artistas y público, etcétera.

Se trató de acercar las artes escénicas al ciudadano, incorporar puntos de vista que enriquecieran al usuario, ayudar al conocimiento del arte escénico y al final ir creando nuevos públicos tanto de danza como de teatro.

MÚSICA

La programación de Música en el Teatro Victoria Eugenia durante 2023 presentó tres grandes bloques:

En primer lugar el dedicado a las propuestas locales, entre las cuales cabe destacar a **Eñaut Elorrieta**; el programa de Gure Ahotsak (**Olatz Salvador**, **La Bien Querida**, **Maite Larburu** y **Neomak**); el grupo **X5 Kolektiboa** dedicado a revivir la música compuesta por **Xabier Lete**; la pianista **Judith Jauregi**; el grupo **Zea Mays** a quien se entregó el Adarra Saria; los conciertos de **Diego Vasallo**, **Mikel**



Olatz Zugasti eta **Joserra Senperenaren** kontzertuak; eta, azkenik, aipagarria da **Ricardo Aldarondo** kazetari eta DJak, **Concierto de Navidad de Discos Mon Oncle** izenburuarekin antolatu zuen tokiko sortzaileen Gabonetako batzarra. Era horretako deialdi gehiago egingo den itxura guztia hartu zuen.

Nazioarteko atalari dagokionez, emanaldi ugari, interesgarriak eta askotarikoak izan genituen 2023an: **Tindersticks, The Musical Box, Interpol, Yoshida Brothers** japoniarrak, **Masters Drummers of Burundi, Teenage Fanclub, Sofiane Pamart** piano-jotzaile frantziarra eta **Stick Men**; aipamen berezia merezi du jazz programazioak; **Eddi Henderson** tronpetajotzailea, **Rachel Eckroth** abeslari eta piano-jotzailea, **Chris Potter** saxofoi-jotzailea eta **Myra Melford** piano-jotzailea izan genituen atal horren barruan.

Azkenik, Musika Klasikoa ere presente izan zen antzoki honetan, Donostia Musikaren programazioekin (**Schuberti** eskainitako zikloa urte osoan zehar); Batura zikloa ere izan genuen, euskal egileei buruzkoa, eta Zarzuelari eskainitako programazioa, **Sasibill** elkartearen eskutik.

18.000 bat ikus-entzule izan zituzten programatutako 65 ikuskizun hauek.

Jazzaldiaren 58. Edizioa, publikoari dagokionez, markak hautsi zituen edizioa izan zen, 191.000 entzulerekin; bost egunetan 90 kontzertu eskaini zituen **Jazzaldiaren 58. Edizioak**. 18.882 sarrera erosi zituzten zaleek 40 herrialdeetatik, eta *sarrerak agortuta* kartela zintzilikatu behar izan zen salgai jarri ziren 21 kontzertuetatik 15etan. Doako kontzertuetara, berriz, 172.000 lagun joan ziren. Hona hemen entzun ahal izan genituen musikarietako batzuk: **Julian Lage, Norah Jones, Joss Stone, Ben Harper, Ezra Collective, Yosuke Yamahita...**

Nazioarteko izar handien kontzertuak, Jazzaren etorkizuna markatuko duten artista hasiberrienak, musika-estilo ezberdinetako kontzertuak, hemengo taldeenak... askotariko kontzertuez gozatzeko aukera egon zen. Musika-kalitate bikaineko kontzertuak izan ziren, horietako asko denon oroimenean betirako geldituko direnak:

Askotariko estiloak batu zituzten **Trinitate plazako 8** kontzertuek eta **Kursaal Auditorioak**, kalitate artistiko handiko bost kontzertutan eta **Keler Guneko 8** kontzertu jendetsuetan. Iaz bezala, JazzEñeren

Erentxun, Olatz Zugasti y Joserra Senperena; por último, cabría destacar la reunión navideña de creadores locales organizada por el periodista y DJ **Ricardo Aldarondo** que, bajo el título de **Concierto de Navidad de Discos Mon Oncle** prometió ser la primera de muchas convocatorias de este tipo.

En el apartado internacional, 2023 fue un año de numerosas, interesantes y variadas actuaciones: **Tindersticks, The Musical Box, Interpol**, los japoneses **Yoshida Brothers, Masters Drummers of Burundi, Teenage Fanclub**, el pianista francés **Sofiane Pamart y Stick Men**; con mención especial a la programación estrictamente jazzística: el trompetista **Eddie Henderson**; la cantante y pianista **Rachel Eckroth**, el saxofonista **Chris Potter** y la pianista **Myra Melford**.

Finalmente, la Música Clásica estuvo muy presente en este teatro por las programaciones de Donostia Musika (ciclo dedicado a **Schubert** a lo largo de todo el año); el ciclo Batura, sobre autores vascos y la programación dedicada a la Zarzuela por **Sasibill**.

Cerca de 18.000 espectadores siguieron estos 65 espectáculos programados.

Con una edición récord en cuanto a la asistencia a sus conciertos de 191.000 personas, el **58 Jazzaldia** acogió 90 conciertos en cinco días. Con 18.882 entradas, compradas desde 40 países, se colgó el cartel de *agotado* en 15 de los 21 conciertos en venta. Por su parte, los conciertos gratuitos congregaron a 172.000 personas. Algunos de los nombres que pudieron escucharse: **Julian Lage, Norah Jones, Joss Stone, Ben Harper, Ezra Collective, Yosuke Yamahita...**

Se pudo disfrutar de conciertos con grandes estrellas internacionales, de artistas emergentes que marcarán el futuro del Jazz, de diferentes estilos de música, de grupos locales... Conciertos de una excelente calidad musical, muchos de los cuales quedarán para siempre en la memoria colectiva.

Con una gran variedad de estilos, el Kursaal Auditorio acogió 5 conciertos de enorme calidad artística, 8 en la Trinitate Plaza, y en el Keler Gunea se disfrutaron 8 conciertos multitudinarios. Este año, igual que el anterior, el FCC Victoria Eugenia



bederatzigarren edizioa izan dena hartu zuen **FCC Victoria Eugenia Antzokiak**.

2023an, berriro erabili zen bakarkako piano-kontzertuen formatua **San Telmo Museoko klaustroan**. Inolako amplifikaziorik gabe, jende kopuru murriztarekin eta leku magiko horretan, museoko klaustroan, pianoaz gozatzeko aukera eskaini zuten kontzertu horiek.

Estilo eta jatorri ezberdineko taldeez gozatzeko aukera egon zen jendez gainezka zeuden **Frigo Gunea** eta **Fnac Gunea** terraza horietan. Jazzaldirako **Tokiko Taldeen** Hautaketa-prozesuaren eta **Katapulta Tour** ekimenaren bitartez aukeratutako euskal taldeez gozatzeko aukera ere egon zen.

Club aretoan bi kontzertu izan genituen, **Nauticool chill out** espazioak bost kontzertu hartu zituen, Beste bost kontzertu antolatu ziren **Garberan**, **Fnac Forumean** ere egon zen zer entzuna eta zertaz gozatua eta **San Martin Azokan**, berriz, bi kontzertu izan genituen.

Benetan zoragarriak izan ziren 2023ko edizioko **Txikijazzaren** bost egunak. Askotariko kontzertuez gozatu ahal izan zuten orain dela 11 urtetik Txikijazzaren jarraitzaile finak diren familiekin eta publikoak. Jazz bikaina entzun ahal izan zen indarra hartzen ari diren hiru espaziotan: **Chillida Lekun**, **Garberan** eta **Tabakalerako Kutxa Fundazioaren espazioan**.

Jendetza handia bildu zen kontzertu guztietan, eta **Donostiako Jazz Jaialdiaren** marka historikoa hautsi zuelarik. Jazzaldiak asko eskertzen eta baloratzen du jendearen erantzuna; izan ere, uztailaren 24an eta 25ean, euria egin zuen arren, musika-eremu guztiak betetzeaz gain, 2023an ere, jokaera eredugarria izan baitzuten entzuleek, inolako arazorik eragin gabe. Hiria berriro ikusi genuen musikaz, jai-giroz eta ospakizunez gainezka.

ZINEA

Nosferatu zikloak harrera bikaina izan zuen 2023an, eta **Frantziako Polar** edo zinema beltzeko genero ezaguneko hogeita hamarren bat filmen atzera-begirako bat eskaini zen. Euskadiko Filmategiarekin batera espainieraz eta euskaraz argitaratutako bi

Antzokia acogió la que ha sido la novena edición de JazzEñe.

En 2023 se repitió el formato de conciertos de piano solo en el claustro del Museo San Telmo. Conciertos en los que, sin amplificación de ningún tipo, se ofreció la posibilidad de disfrutar del piano con un aforo reducido y en un lugar tan mágico como el claustro del museo.

Las abarrotadas terrazas **Frigo Gunea** y **Fnac Gunea** acogieron grupos de diversos estilos y procedencias. Una amplia representación de grupos vascos, elegidos a través de la Selección de **Grupos Locales** del festival y de **Katapulta Tour**, dio fe del gran momento que vive el Jazz vasco.

Dos conciertos que conmovieron y emocionaron a los asistentes en la **Sala Club**. El espacio de chill out por antonomasia, **Nauticool**, albergó 5 conciertos en los que la gente pudo disfrutar de la música en un lugar maravilloso. En **Garbera** se celebraron cinco conciertos **Fnac Foruma**, por su parte, se sumó con tres conciertos y en **San Martín Merkatua** hubo dos conciertos.

Los 5 días de esta edición de **Txikijazz** fueron maravillosos. Las familias y el público, fieles desde hace 11 años al Txikijazz, pudieron disfrutar de conciertos muy diversos. Todo ello en 3 espacios que ya se van consolidando: **Chillida Leku**, **Garbera** y **Kutxa Fundazioa** en Tabakalera.

El público acudió masivamente a todos los conciertos batiendo el récord histórico de asistencia del **Festival de Jazz de San Sebastián**. El Festival agradece y valora la respuesta del público que, a pesar de la lluvia de los días 24 y 25 de julio, no solo llenó todos los recintos, sino que, un año más, lo hizo con un comportamiento ejemplar y sin ningún incidente. La ciudad se vio inundada, un año más, de música, de ambiente festivo y de celebración.

CINE

El ciclo Nosferatu semanal en Tabakalera de este año contó con una excelente acogida de público ofreciendo una retrospectiva de una treintena de títulos de un género tan popular como el Polar Francés. La edición de dos libros, en castellano y



libururi esker, aparteko indarra eman zitzaion Estatu mailan Zinemaren Historia aztertzeko ekimen horiei.

Zinema eta Mendia uztartzen dituen **Menditour** zikloko saioek (urtarrilean) harrera ona izaten jarraitu zuten, baita **Zinegoak** jaialdiaren hedapenak (ekainean) eta **Emakumeen Etxea** ziklo berriak ere (azaroan); 2023ko edizioan, Tabakalerarekin lankidetzan, **Cecilia Bartolomé** zinemagileari eskaini zitzaion azken jaialdi hori.

Antzoki Zaharrean, **gizarte arloko ikus-entzunezko hainbat gala** ospatu zen, besteak beste: Larrotxene Kultur Etxearen ikasturte amaierako **Bideoaldia**; AGISAS gala, **Bideak Zabalduz** proiektuarekin (abenduan), eta **Begiradak** jaialdiaren amaierako gala (abenduan). Victoria Eugenia Antzokian, bestalde, Atzegiko ikasleek haien trebetasunak erakutsi zituzten ekainean, ikasturte amaierako galan, eta Antzoki Zaharrean, urrian, elkarte horren beraren ikasturte hasierako kanpaina aurkeztu zen.

Apirilaren 21etik 28ra arteko sail ofizialarekin, bi hamarkada bete zituen **Giza Eskubideen Zinemaldiak**, pentsamenduarekin, sentsibilizazioarekin eta zinemaren kalitatearekin duen konpromisoa finkatuz. Urte esanguratsua zen, gainera; alde batetik, Giza Eskubideen Aldarrikapen Unibertsalaren 75. urteurrena betetzen zelako eta, bestetik, Txileko estatu-kolpe militarra gertatu zeneko 50. urteurrena. Bigarren gertaerak isla zuzenagoa izan zuen programazioan; horrela, ohorezko saria eman zitzaion **Carmen Castillo** dokumentalista txiletarrari, eta haren erakusketa bat ere egin zen.

Mundu osokoko 27 film laburrek hartu zuten parte 2023ko jaialdiaren sail ezberdinetan. Askotariko gaiak jorratu dituzte film horietan, hala nola justizia unibertsala, abortatzeko eskubidea, Ukraina eta etxe gabetasuna. Euskal ekoizpenek leku nabarmena izan zuten; hala, **20.000 Especies de Abejas** (Inaugurazioa), **Las buenas compañías, Cabeza y Corazón** eta **Nadie está lejos** filmak estreinatu ziren, eta **Karpeta Urdinak** filmaren emanaldi berezia egin zen. Film laburrak istorio gehiago ezagutarazteko tresna garrantzitsua izaten jarraitu zuen; 13 lanek hartu zuten parte. Beste edizio batzuetan bezala, epaimahai gazte jendetsu batek hautatu zuen film laburrik onena, eta saio gehienetara joan zen; saio horietako askotan, solasaldia egin zen filma proiektatu ondoren.

euskara, coproducidos con Filmoteca Vasca, impulsó el impacto a nivel estatal de estas iniciativas de revisión de la Historia del Cine.

Las sesiones de Cine y Montaña de **Menditour** (enero) mantuvieron su buena acogida, como la recibieron la extensión del festival **Zinegoak** (junio), y el nuevo ciclo de **Emakumeen Etxea** (noviembre), consagrado en esta ocasión a la cineasta **Cecilia Bartolomé**, en colaboración con Tabakalera.

El Antzoki Zaharra acogió **galas audiovisuales** de diferente carácter: fin de curso de Larrotxene con **Bideoaldia**, gala AGISAS con su proyecto **Bideak Zabalduz** (diciembre), gala final del festival **Begiradak** (diciembre). En el Victoria Eugenia alumnas y alumnos de Atzegi mostraron sus habilidades en la gala fin de curso de junio, y la campaña de arranque en octubre de la misma asociación se presentó en el Principal.

Con una sección oficial entre el 21 y el 28 de abril, el certamen cumplió dos décadas asentando su compromiso con el pensamiento, la sensibilización y la calidad cinematográfica. En un año además significativo, por celebrarse el 75 aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos y, por otro, los 50 años del golpe militar en Chile. Especialmente el segundo hito tuvo un reflejo más directo en la programación, con el premio de honor y la exposición paralela dedicados a la documentalista chilena **Carmen Castillo**.

27 largometrajes de todo el mundo participaron en las distintas secciones del festival en 2023. Títulos que abordaron temáticas muy variadas, desde la justicia universal, el derecho al aborto, Ucrania o el sinhogarismo. Las producciones vascas tuvieron su lugar destacado, con los estrenos de **20.000 Especies de Abejas** (Inauguración), **Las buenas compañías, Cabeza y Corazón**, y **Nadie está lejos**, así como un pase especial de **Karpeta Urdinak**. El cortometraje siguió siendo una herramienta importante de acercar más historias, con 13 trabajos participantes. Como en anteriores ocasiones, un numeroso jurado joven votó al mejor trabajo corto, y acudió a la mayoría de sesiones, muchas de ellas con un coloquio posterior a la proyección.



Irisgarritasunaren filosofiak arlo guztiak hartzen ditu jaialdian eta, horregatik, gorrentzako 10 saio programatu ziren (filmak azpitu-luekin, eta solasaldiak zeinu-hizkuntzan). Jaialdiko ekitaldi gehienetan erabili zen zeinu-hizkuntza. Horrez gain, audio-deskribapenak izan zituzten bi saiotan, eta *Eserleku Urdina* etiketadun familia-saio bat antolatu zen, Gautena elkartearen aldeko irizpenarekin. Martuteneko espetxe barruan ere eskaini zen emanaldi bat.

Hiru filmek osatu zuten hezkuntza munduari zuzendutako eskaintza. Erabat berreskuratu zen ikastolentzako aurrez aurreko formatua Antzoki Zaharrean, baita ikasgeletan lantzeko ezinbesteko gidaliburu pedagogikoak ere.

Jaialdia osatzeko, **bost erakusketa** antolatu ziren hiriko hainbat lekutan.

Tinko euskara elkartearekin hitzartuta, **Euskara Zine Aretoetara** programak ikasleak zinema-aretoetara eramaten jarraitu zuen, adin-taldean arabera hautatutako filmen gaiak lantzeko gida didaktiko eta guzti.

Urriaren 27tik azaroaren 3ra ospatu zen *Aste entzutetsuaren Beldurrezko Astearen 34. edizioa*, eta erreferentziatzako leioa izaten jarraitu zuen azkeneko urteetan Euskadin eta Euskaditik moldeak hautsi eta ikusle zein sortzaileentzako harrotasunezko bideak ireki dituen genero honetarako. Euskal mitologian inspiratuta, **Bruixes-Sorginak** izan zen aurtengo *leitmotiva*, lehen aldiz beste jaialdi batek ere izan duen gaia, Molins de Reiko **TerrorMolins** jaialdiak, hain zuzen ere. Kultura-truke hori hainbat emakume irudigileren gai beraren inguruko erakusketa batean eta baterako liburu ofizial batean ere islatu zen.

Baterako inbokazioak berriro lortu zuen audientziaren erantzun ona Donostian; 10.000 ikus-entzule joan zen egin ziren zinema-emanaldietara, eta beste ia 10.000 lagunek bisitatu zituzten erakusketak eta antolatutako jardueretan parte hartu.

Denboraldi honetan, **La Ermita** koprodukzioa (euskal-kataluniarra, hain justu) izan zen fantasiako filmen arteko proposamen nagusia, sail ofizialeko estreinaldien artean. **Carlota Pereda** zuzendutako filma da, oso-osorik Euskadin filmatu dena eta, hein

La filosofía de accesibilidad es transversal en el festival, y por ello se programaron 10 sesiones con accesibilidad para personas sordas (subtitulado de las películas y coloquio en lengua de signos). La lengua de signos estuvo presente en la mayoría de eventos del festival. Además de ello, se incluyeron 2 sesiones con audio descripción y una sesión familiar con la etiqueta *Butaca Azul*, avalada por la asociación Gautena. Sin olvidar un pase en el interior del Centro Penitenciario de Martutene.

La oferta educativa estuvo integrada por tres películas, recuperando totalmente el formato presencial para las ikastolas en el Antzoki Zaharra, así como las imprescindibles guías pedagógicas para trabajar en las aulas.

El festival se complementó con **cinco exposiciones** localizadas en distintos puntos de la ciudad.

El programa de **Euskara Zine Aretoetara** conveniado con Tinko continuó llevando escolares a la experiencia presencial de la sala de proyección, acompañada de guías didácticas para trabajar las temáticas de las películas seleccionadas según grupos de edad.

Celebrada del 27 de octubre al 3 de noviembre, la **34 edición** de la conocida **Semana de Cine Fantástico y de Terror** siguió siendo la ventana de referencia para un género que ha roto moldes en y desde Euskadi en los últimos años y abierto caminos de orgullo para público y creadores. Con esa inspiración de mitología vasca el leitmotiv de este año fueron las **Bruixes-Sorginak**, compartido además por primera vez con otro festival, **TerrorMolins**, de Molins de Rei. Este intercambio cultural se plasmó además, en una exposición de ilustradoras y un libro oficial conjunto, todo en torno a la misma temática.

La invocación conjunta cosechó de nuevo en Donostia una buena respuesta de la audiencia con más de 10.000 asistentes a las distintas proyecciones cinematográficas y casi otras 10.000 personas visitantes y participantes de exposiciones y actividades.

Esta temporada la coproducción (precisamente vasco-catalana) **La Ermita** fue la gran propuesta de fantástico entre los estrenos de sección oficial. Una historia dirigida por **Carlota Pereda**, rodada íntegramente en Euskadi, e inspirada en parte



batean, Euskadiko kondairetan ere inspiratuta dagoena. Bestalde, lehen aldiz antolatu zen Euskal Film Laburren maratona, generoak Euskadin duen osasun onaren ustea indartu zuena. Halaber, euskarazko azpititulu gehiago egon zen saio guztietan, azpititulu elebidunaren aldeko apustu batekin (euskarari bisualki lehenetsua emanez).

Erakusketari dagokionez, **Iconos del Cine Fantástico Japonés** izan zen asmo handienekoa, Euskadiren eta Japoniaren arteko kultura-harremanak gogora ekarri dituen urtearen barruan. **Akelarre ilustrado** erakusketa ere egon zen ikusgai, bai eta **Sorgin seinalea** euskal komiki mitikoari eskainitakoa ere.

Publiko berriak sortzeko lanarekin ere jarraitu da, haurrentzako eta familientzako jarduerekin, eta aurten lehen aldiz, GauBeltza-Gaztea saioarekin eta *anime* estiloari eskainitako beste batekin

EKITALDIEN ETA IKUSKIZUNEN PRODUKZIOA

2023an, Produzizio Unitateak **781 ekoizpen** egin zituen.

Victoria Eugenia Antzokiaren eraikinaren argazkiak digitalizatzeko lan bat egin zen 2023an, lau multzotan; sarrerak edo tiketak, eszenatokiari eta arlo teknikoari dagozkion instalazioak, arlo komertziala eta apaingarriak. Irudi horiek antzokia eta haren zerbitzuak hobeto ulertzen laguntzen dute, gaur egungo euskarri tradizionalak osatuz.

Azkenik, motorizatzeko eta maskor akustikoari konponbidea aurkitzeko azterketa abiatu da, berriki esleitu dena.

I.II. Erakundearen egoera

Emaizta-kontua

2023ko Emaizta-kontuak 6.474.377,55 euroko emaitza negatiboa egotzi zuen; 2022ko ekitaldiko galerekiko (6.194.326 euro) % 4,52ko igoera suposatzen duelarik.

Gastuari dagokionez, Ustiapeneko bestelako gastuek 452.476,33 euroko gorakada izan zuten, %4,49koa alegia.

también en sus leyendas. Por otro lado, por primera vez se programó un maratón de Cortometrajes Vascos, que reforzó esa idea de la buena salud del género en Euskadi. Asimismo, se incrementó la presencia del subtítulo en euskera en todas las sesiones con una apuesta por subtítulo bilingüe (con el euskera en lugar visualmente prioritario).

Respecto a las exposiciones, la más ambiciosa fue **Iconos del Cine Fantástico Japonés**, enmarcada en un año de conmemoración de relaciones culturales Euskadi-Japón. Se añadió la mencionada **Akelarre ilustrado**, así como la dedicada al mítico cómic vasco **Sorgin seinalea**.

La creación de nuevos públicos se continuó trabajando con actividades infantiles y familiares, y este año por primera vez con una sesión GauBeltza-Gaztea y otra de anime.

PRODUCCIÓN DE EVENTOS Y ESPECTÁCULOS

Durante 2023, la Unidad de Producción alcanzó la cifra de **781 producciones** realizadas.

Este año se realizó un trabajo de digitalización de imágenes del edificio del Teatro Victoria Eugenia desarrollado en cuatro ramas: ticketing, instalaciones esceno-técnicas, comercial y ornamental. Dichas imágenes ayudan al entendimiento y comprensión del Teatro y sus servicios complementando los soportes tradicionales actuales.

Por último, se inició el trabajo del estudio de motorización y solución a la concha acústica adjudicado recientemente.

I.II. Situación de la Entidad

Cuenta de Resultados

La Cuenta de Resultados de 2023 arrojó un resultado negativo de 6.474.377,55 euros, lo que supone un incremento del 4,52 % sobre las pérdidas del ejercicio 2022 (6.194.326 euros).

Los gastos de explotación se incrementaron en 452.476,33 euros, un 4,49% con respecto al 2022.



Igoera nagusia, Donostia Kultura EEParen birfakturazio gastuarena izan zen, lehengo urtearekiko %10,76 igo zelarik.

Eraikinekin lotutako gastuek ere %5,80ko igoera izan zuten, mantenuan eta garbiketean izan zirelarik igoera nagusiak.

Jarduera gastuak 2022koaren parekoak izan ziren.

Amortizazio gastuak %7,81ko igoera izan zuen lehengo urtearekiko.

Sarrerei dagokionez, negozio zifraren zenbateko garbiak 2022ekoarekiko 153.905,19 euroko gorakada izan zuen, %4,88koa alegia. Igoera hori sarrera salmentan eman zen hein handi batean 2022ean baino 100.352,54 euro gehiagoko sarrera salmenta izan zelarik.

Ustiapeneko beste zenbait sarrerak 2022aren pareko izan ziren.

Egoera balantzea

Erakundearen balantzean gertatutako aldaketetako batzuk honako hauek dira:

Aktiboa

- % 4,18ko jaitsiera guztizko ibilgetuan amortizazioaren ondoriozko narriadurarengatik.
- Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontu batzuetan %25,84ko jaitsiera, Administrazio Publikoarekin beste zenbait jaitsieraren ondorioz.

Pasiboa

- Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuetan %4,09ko jaitsiera.
- Epe laburreko probisioetan %64,32ko jaitsiera.

Este incremento se dio en gran parte en el gasto de refacturación de la EPE Donostia Kultura, siendo un 10,76% superior que en el 2022.

Los gastos vinculados con los edificios se incrementaron en un 5,80%, siendo los gastos de limpieza y mantenimiento los que más subieron.

Los gastos de actividad fueron similares a los del 2022.

El gasto de amortización se incrementó un 7,81 % con respecto al ejercicio precedente.

En cuanto a los ingresos, el importe neto de la cifra de negocios se incrementó en 153.905,19 euros con respecto al 2022, un 4,88%. Este incremento se produjo en buena parte en la venta de entradas con una subida de 100.352,54 euros con respecto a 2022.

Los ingresos de explotación se mantuvieron como en 2022.

Balance de Situación

Estas son algunas de las variaciones habidas en el balance de la entidad:

Activo

- Disminución del 4,18% del inmovilizado total por el deterioro de la amortización
- Disminución del 25,84% en los Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar, como consecuencia de la bajada de Otros créditos con las Administraciones Públicas.

Pasivo

- Disminución del 4,09 % en Subvenciones, donaciones y legados recibidos.
- Disminución del 64,32 % en las Provisiones a corto plazo.



II. Sozietatearen Egoera Orokorra: hurrengo ekitaldirako helburuak eta aurreikusitako bilakaera.

Elkartearen aldagai ekonomikoen aurreikuspenei dagokienez, 2024ko ekitaldiari begira jardura mailari eustea espero dela nabarmendu beharko genuke, arrisku edo ziurgabetasun aipagarririk ez dagoelarik.

III. Kudeaketa-txostena aurkeztu baino lehen gertatutako jazoerak.

Ez da gertakizun azpimarragarririk jazo ekitaldia itxi eta kudeaketa-txosten hau osatu bitartean.

IV. I+G jarduerak.

2023 ekitaldian erakundeak ez ditu ikerketa eta garapenari buruzko jarduerak egin.

V. Berezko akzioei buruzko informazioa.

Erakundeak ez ditu berezko akzioak eskuratu.

VI. Sozietateak aurre egin beharreko arrisku eta kezkei buruzko informazioa.

Ez dugu erakundeak aurre egin beharreko arrisku edo kezkarik ezagutzen.

Donostia/San Sebastián, 2024ko martxoaren 26an

II. Coyuntura General de la Sociedad: objetivos para el próximo ejercicio y evolución previsible.

En cuanto a la previsión de las variables económicas de sociedad, cabe reseñar que las expectativas son las del mantenimiento del nivel de actividad de cara al ejercicio 2024 y sin que existan especiales riesgos e incertidumbres dignos de mencionar.

III. Hechos posteriores hasta la formulación del Informe de gestión.

No se han producido acontecimientos significativos con posterioridad al cierre de ejercicio y previos a la formulación del informe de gestión.

IV. Actividades de I+D.

En el ejercicio 2023 la entidad no ha realizado actividades en materia de investigación y desarrollo.

V. Información Sobre Acciones Propias.

La entidad no ha adquirido acciones propias.

VI. Información sobre riesgos e incertidumbres a los que se enfrenta la Sociedad.

No se conocen riesgos o incertidumbres relevantes a los que se enfrenta la entidad.

Donostia/San Sebastián, 26 de marzo de 2024





Eneko Goia Laso
Lehendakaria/ Presidente



Jon Insausti Mastierrena
Lehendakari ordea/ Vicepresidente



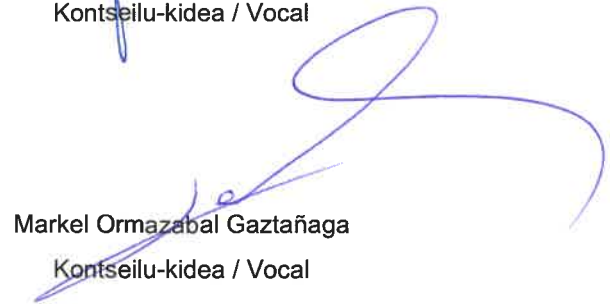
Nekane Mendarte Azcue
Kontseilu-kidea / Vocal



Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego
Kontseilu-kidea / Vocal



Kerman Orbegozo Uribe
Kontseilu-kidea / Vocal



Markel Ormazabal Gaztañaga
Kontseilu-kidea / Vocal



Iñaki Gabarain Gaztelumendi
Kontseilu-kidea / Vocal



Cristina Lage Manich
Kontseilu-kidea/ Vocal



María Esther Vicente Morocho
Kontseilu-kidea / Vocal



Joanes Emilio Fiel Echeverria
Kontseilu-kidea / Vocal



